

3 Aruba

Ontwikkeling Marchena-hotel maakt doorstart



8 Economie

Starbucks inspecteert alle Chinese vestigingen op bedorven waar



10 Wereld

Aangifte tegen Marco Borsato om onzedelijke betastingen



12 Sport

FC Inter kampioen 3e divisie FFK



Vergadering Staten over gascontract leidt nog niet tot beslissingen

ORANJESTAD — In een openbare vergadering behandelde de Staten van Aruba de overeenkomst die het Water- en Energiebedrijf (WEB) en Eagle LNG sloten over de levering van gas aan het energiebedrijf. Vanuit regeringspartij Raiz was stevige kritiek geuit op dit door Energie-minister Glenbert Croes (MEP) gepresenteerde akkoord. De oppositie rook een mogelijkheid om het de regering moeilijk te maken. Een motie van wantrouwen werd evenwel verworpen. Raiz steunde de motie niet, maar is nog niet tevreden met de verstrekte informatie. De vergadering wordt vandaag voortgezet, maar Raiz zal geen motie van wantrouwen ondersteunen of indienen.

In een eerste ronde werden door de oppositiepartijen vragen gesteld die vooral betrekking hadden op inzicht in de overeenkomst en het gevolgde traject. Men vroeg transparantie en informatie. Minister Glenbert Croes presenteerde de Statenleden een dik pak papier met informatie, echter niet het contract waarnaar verschillende parlementariërs hadden gevraagd. De minister zei gebonden te zijn aan clausules over non-disclosure, geheimhouding. Hij heeft Eagle LNG en het WEB gevraagd om het contract ter beschikking te stellen, maar hij kon het (nog) niet aan de Staten ter inzage geven. Croes legde er evenwel de nadruk op dat er een zorgvuldige procedure is gevolgd.

Good Corporate Governance

De woorden van Croes werden door minister-president Evelyn Wever-Croes (MEP) nog eens herhaald. Ze beschreef puntsgewijs het gehele traject dat gevolgd is vanaf een oproep aan bedrijven om met

ideeën te komen voor de raffinaderij, het selecteren van geschikte partners tot en met het contract voor gaslevering door Eagle LNG en de vestiging van Eagle LNG op het terrein van de raffinaderij. Haar regering heeft volgens haar gehandeld volgens de regels van goed bestuur en een Corporate Governance Code. Toen ze dat wilde illustreren door het af te zetten tegen het beleid van de AVP in het verleden ontstond er rumoer. Haar woordkeuze, 'Bende van Eman' en 'Corruptiekartel', werd door de AVP niet goed ontvangen en de voorzitter zag zich genoodzaakt om de vergadering even te schorsen.

Technische uitleg

General-manager van het WEB, Joseph Everon was uitgenodigd om de technische kant van het contract en de overschakeling van 'heavy fuel' naar gas toe te lichten. Hij legde uit dat in 2018 zes Watsila generatoren zijn aangeschaft en geïnstalleerd. Deze zijn geschikt voor de bestaande

brandstof, maar ook is overschakeling op gas mogelijk. De generatoren kennen een levensduur van 20 tot 25 jaar. Het opgestelde contract met Eagle is volgens hem uitermate flexibel en kan aangepast worden als de omstandigheden dat vereisen. Waterstof, de optie waar Raiz de voorkeur aan geeft, blijft in beeld en Everon wees in dat verband ook op mogelijkheden om hiervoor subsidie van de Europese Unie te verkrijgen.

Motie van wantrouwen

Rycond Santos do Nasciamen to diende een motie in namens de AVP, mede ondertekend door MAS en Accion21, waarin het parlement het vertrouwen in de minister-president zou moeten opzeggen. Alleen de oppositiepartijen ondersteunden de motie, waarmee die was verworpen.

Daarmee is het verhaal niet afgerond. Raymond Kamperveen verklaarde na de vergadering dat hij nog steeds de beschikking wil hebben over het volledige contract. De Statenvergadering van vandaag werd twee uur uitgesteld, naar verluidt voor overleg tussen Raiz en MEP. Ook vandaag staat de gaslevering weer op de agenda. Er zal geen motie van wantrouwen komen vanuit Raiz, laat Raiz-minister Ursell Arends aan deze krant weten. "Zoiets is iets voor de traditionele politiek, precies datgene wat Raiz probeert te bestrijden."

Korps Mariniers viert 356 jaar bestaan



ORANJESTAD — De Nederlandse mariniers over de hele wereld vierden afgelopen vrijdag 10 december de 356e Korpsverjaardag. Ook op Aruba, Curaçao en Sint Maarten werd hierbij stilgestaan en werd deze gelegenheid heuglijk gevierd. Het Korps Mariniers is het marine-infanteriekorps van de Koninklijke Marine en een van de oudste onderdelen van de Nederlandse krijgsmacht. Het korps herleidt zijn wortels naar het Regiment der Marine dat op 10 december 1665 op initiatief van raadpensionaris Johan de Witt en luitenant-admiraal Michiel de Ruyter werd opgericht.

VS voorbereid op falen onderhandelingen met Iran

JAKARTA — De Verenigde Staten werken aan 'alternatieven' voor de nucleaire deal met Iran, voor het geval dat de onderhandelingen over het herstellen van het akkoord niets opleveren. Het overleg werd vorige week herstart, maar er lijkt voorlopig geen uitzicht te zijn op een doorbraak.

"We blijven diplomatie nastreven omdat dat op dit moment het beste is, maar we zijn actief in gesprek met bondgenoten en partners over alternatieven", aldus de Amerikaanse buitenlandminister Antony Blinken tijdens een bezoek aan Indonesië.

De deal uit 2015 beperkte de nucleaire activiteiten van Iran, zodat het land geen kernwapens kan produceren, in ruil voor internationale in-



Foto: Shutterstock

specties en het opheffen van economische sancties. Sinds ex-president Donald Trump in 2018 de VS eenzijdig terugtrok, houdt ook Iran zich niet meer aan de afspraken. President Joe Biden wil het akkoord graag herstellen.

De Amerikanen vinden echter dat de Iraniërs zich niet serieus opstellen

bij de onderhandelingen in de Oostenrijkse hoofdstad Wenen. De VS en Iran praten niet direct met elkaar. Duitsland, Frankrijk, het Verenigd Koninkrijk, Rusland en China bemiddelen onder EU-voorzitterschap. Frankrijk en Duitsland hebben gewaarschuwd dat de tijd op raakt. Volgens Blinken dreigt het akkoord een 'lege huls' te worden als niet snel vooruitgang wordt geboekt.

Andersom hekelt ook Iran de opstelling van de Westerse landen. De Iraanse onderhandelaar meent dat sommige betrokkenen 'volharden in hun gewoonte om iemand de schuld te geven', in plaats van te kiezen voor 'echte diplomatie'. Hij meldt daarnaast dat de Iraniërs 'constructief en flexibel' werken en hun ideeën vroeg hebben gepresenteerd.

Britse vicepremier blundert met Omikron-cijfers

LONDEN — De Britse vicepremier Dominic Raab heeft geblunderd toen hij een vraag kreeg over het aantal Omikron-patiënten in Britse ziekenhuizen. Hij verklaarde bij Sky News dat er 250 mensen met die coronavariant waren opgenomen, maar dat bleken er later maar tien te zijn. De zender kreeg te horen dat Raab de vraag kennelijk verkeerd had gehoord of begrepen.

De uitspraak van Raab wordt in Britse media bestempeld als enorme blunder. Hij reageerde in een ochtendprogramma op de vraag hoeveel mensen in het ziekenhuis liggen. "Volgens mij 250, de laatste keer dat ik checkte. Maar de cijfers worden natuurlijk steeds bijge-

werkt", verklaarde hij. De vicepremier probeerde dat later te nuanceren in een gesprek met de BBC, maar het zou toen weer mis zijn gegaan. Hij vertelde dat er negen patiënten in het ziekenhuis lagen. Overheidsfunctionarissen erkenden later dat Raab zich op beide ge-

legenheden heeft 'versproken', bericht Sky.

Het aantal bevestigde besmettingen met de Omikron-variant stijgt snel in het Verenigd Koninkrijk. Vooral in Engeland zijn veel gevallen bekend. De Britse gezondheidsautoriteiten maakten gisteren melding van 1576 nieuwe gevallen, waarmee het totaal steeg naar 4713.

In het Verenigd Koninkrijk is ruim 81 procent van de bevolking volledig gevaccineerd. De helft van die groep heeft ook een boosterprik gekregen.

Verkiezingen en referendum in Tunesië

TUNIS — Tunesië houdt 25 juli 2022 een referendum over constitutionele hervormingen en op 17 december volgend jaar parlementsverkiezingen, heeft president Kais Saied gisteren aangekondigd. Wijzigingen in de grondwet volgen op een openbare online raadpleging die in januari begint, zei Saied.

Het parlement blijft buiten werking gesteld tot dat er een nieuwe volksvertegenwoordiging is gekozen, aldus de president.

Saied stuurde in juli de premier weg, installeerde een nieuwe minister-president en zette het parlement buitenspel. Hij heeft de grondwet aan de kant geschoven en regeert per decreet, maar ontkent dictatoriale ambities te hebben. Critici beschouwen zijn acties echter als een staatsgreep.



Foto: Shutterstock

Kais Saied

Poetin wil meteen praten over veiligheidsgaranties

MOSKOU — De Russische president Poetin wil 'onmiddellijk' in gesprek met de NAVO en de Verenigde Staten over veiligheidsgaranties voor zijn land. Dat verklaarde hij volgens het Kremlin tijdens een telefoongesprek met zijn Finse ambtsgeenoot Sauli Niinistö.

Poetin zei dat hij zo snel mogelijk onderhandelingen wil aangaan 'om tot internationale garanties te komen met betrekking tot de veiligheid van ons land', aldus een gespreksverslag dat is vrijgegeven door de Russische regering. Hij wil voorkomen dat de NAVO zich verder uitbreidt richting het oos-

ten. Ook wil Rusland niet dat wapensystemen worden geplaatst in buurlanden, zoals Oekraïne. Rusland heeft een grote legermacht samengehouden bij de grens met dat buurland, dat lid wil worden van de NAVO. Dat leidt tot grote bezorgdheid in westerse hoofdsteden. Daar wordt gevreesd dat Rusland een invasie overweegt. Poetin zei tijdens zijn gesprek met Niinistö dat Oekraïne steeds vaker 'zware wapens en aanvalsdrones' gebruikt tegen pro-Russische rebellen in het oosten van het land. Finland werkt zelf nauw samen met de NAVO en overweegt ook al geruime tijd om toe te treden.

Duizenden op La Palma urenlang vast vanwege giftige gassen

SANTA CRUZ — Het gisteren ingestelde bevel voor inwoners van het Spaanse eiland La Palma om thuis te blijven, is weer opgeheven. De autoriteiten gaven 24.500 eilandbewoners de opdracht binnen te blijven omdat gassen die vrijkwamen na de vulkaanuitbarsting mogelijk giftig waren. Maar inmiddels is de luchtkwaliteit dermate verbeterd dat het gevaar is geweken, zo blijkt volgens de hulpdiensten uit nieuwe metingen.

Gisteren bereikte rond het middaguur een nieuwe lavastroom de oceaan. Daarbij kwam dermate veel zwaveldioxide vrij dat de luchtkwaliteit volgens de autoriteiten 'extrem ongunstige' niveaus be-

reikte. Reden een uitgaansverbod in te stellen voor Los Llanos de Aridane, El Paso en Tacororte. Daar woont ongeveer een derde van de bevolking. In de getroffen gemeenten kregen de bewoners te horen dat ze binnen moesten blijven, leerlingen mochten hun scholen niet verlaten en ouders hen niet ophalen totdat de luchtkwaliteit was verbeterd. Op het Canarische eiland, waar bijna drie maanden geleden de vulkaanuitbarsting plaatsvond, zijn circa 2900 gebouwen verwoest of beschadigd door de lava. Duizenden mensen zijn geëvacueerd. De schade wordt geschat op bijna 900 miljoen euro. Het gaat om de langste uitbarsting op het eiland ooit sinds in 1500 is begonnen met de registratie ervan.

‘Laat exotische dieren niet lijden onder contact met mensen’

DEN HAAG — Onlangs kwamen er verschillende berichten in de media over wilde dieren die het coronavirus hadden opgelopen in een dierentuin in Nederland. Een drietal sneeuwluipaarden in de Verenigde Staten stierf zelfs aan de gevolgen van het virus. Een tragisch gevolg van wanneer mensen en wilde dieren dicht bij elkaar leven, zo stelt David van Gennep (Stichting AAP).

Van Gennep is directeur bij Stichting AAP en is zelf bioloog, gespecialiseerd in immunologie en virologie. Hij stelt dat het in dierentuinen en opvangcentra meestal goed gaat. Bij besmetting is er professionele zorg. Maar hoe gaat dat bij mensen met exotische dieren in huis? “In onze ervaring worden die dieren vaak ondeskundig gehouden en is een gespecialiseerde dierenarts meestal niet op afroep beschikbaar om de noodzakelijke zorg te bieden. Niet alleen tijdens deze vreselijke coronacrisis is er een risico op ziekte-overdracht, want behalve SARS-CoV-2 zijn er nog talloze andere virussen, bacteriën en parasieten die mensen en dieren kunnen uitwisselen. Vaak zonder dat eigenaren dat weten of herkennen.”

Veel dieren verhullen volgens Van Gennep immers klachten om niet als zwak gezien te worden door vrienden. Toch kunnen ze van



Bioloog David van Gennep



Foto: Shutterstock

alles onder de leden hebben, mensen ziek maken en in het ergste geval een nieuwe

pandemie veroorzaken. “Stichting AAP deed recent onderzoek waaruit blijkt dat een op de zeven voormalige exotische huisdieren in onze opvang op mensen overdraagbare ziekteverwekkers bij zich dragen. Dit is één van de redenen waarom we samen met IFAW, World Animal Protection, Stichting

SPOTS en de Dierencoalitie in een vroeg stadium een maatregelenpakket hebben opgesteld om de handel in wilde dieren te beperken en zo de risico's op ziekte-overdracht te verminderen. De noodzaak hiervan behoeft geen betoog: voorkomen blijft beter dan genezen”, aldus de verklaring van de bioloog.

COVID-19 UPDATE			
Aantal gevallen coronavirus Aruba		13 december 2021	
	Totaal	Ingezetenen	Niet Ingezetenen
Nieuwe gevallen	12	10	2
Actief	192	171	21
Hersteld	16231	14625	1606
Positief	16605	14974	1631
Overleden	177	173	4
Opgenomen in het ziekenhuis	6	ICU AUA 5	ICU COL 6
Gevaccineerd	83959		

STOP DE VERSPREIDING VAN COVID-19

PEST BUSTERS

SOLUTIONS
PEST CONTROL SERVICES

561 9900

Like Us On

facebook

Amigoe Aruba

Visswan Pensioen N.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehouden op 10 december 2021 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V. gevestigd te Caya Dr. J.E.M. Arends 18-A, Oranjestad, Aruba tot vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar

LIQUIDATIE
Matahari N.V.
(in liquidatie)

In de op 26 november 2021 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de bovengenoemde vennootschap te ontbinden per 1 november 2021 onder benoeming van mevrouw I.M. Pujana Mena, tot vereffenaar. Er zijn geen baten aanwezig. De rekening en verantwoording is ter kennisgeving neergelegd ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba alsmede de vereffenaar.

De vereffenaar,
Mevrouw I.M. Pujana Mena
Aruba

Het ‘prikkelraad’

Creëer bewustzijn en publiceer een foto van iets dat mensen in gevaar kan brengen!

E-mail naar aosaruba@amigoe.com.

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. • Bilderdijkstraat 16-2
Tel: 5824333 • Fax: 5822368 • website: www.amigoe.com

Meer dan alléén een krant!

Senior Redacteur (fulltime)

Ben jij iemand die kritisch is, snel kan schakelen en al sporen in de journalistiek heeft verdiend? Schrijf jij met gemak dagelijks over onderwerpen als politiek, economie, financiën, gezondheidszorg of onderwijs en ben je niet bang om net die ene prangende vraag te stellen? Dan zijn wij op zoek naar jou!

Ons Amigoe redactieteam is op zoek naar een ervaren nieuwsredacteur.

Wij zoeken iemand die:

- Op de hoogte is van ontwikkelingen in het lokale nieuws
- Een scherpe pen heeft
- Een breed netwerk heeft
- Interviews afneemt
- Kritische vragen stelt
- Initiatief neemt en zelf artikel-ideeën aandraagt
- Al een aantal jaar relevante werkervaring heeft

Wij bieden jou:

- Een uitdagende functie waarbij geen dag hetzelfde is
- Een werkplek waar je jezelf kunt ontwikkelen en eigen initiatief kunt nemen
- Een enthousiast team dat voor je klaarstaat

Vereisten:

- HBO opleiding (journalistiek of communicatie is een pré)
- Spreekt vloeiend Papiaments, of bereid is de taal snel te leren
- Schrijft goed Nederlands
- Goede beheersing van Spaans en Engels is een pré
- Flexibel inzetbaar, zowel 's avonds als in het weekend
- Eigen vervoer

Graag ontvangen wij zo spoedig mogelijk je reactie. Stuur je motivatie en cv in het Nederlandse taal naar g.willems@amigoe.com onder vermelding van ‘Senior Redacteur’. Voor extra informatie, bel naar: 582-4333.

Losse Verkooppunten

Super Food Supermarket

Citgo Seroe Blanco

Citgo Boulevard

Citgo Sta. Cruz

S. Chow Supermarket

Ling & Sons Supermarket

Plaza Book Shop (Dakota)

Wei Ming Supermarket

Fa Yang Supermarket

New Food Center

N.G. Supermarket

Plastic boom is volledig kerstonwaardig

Plastic kerstboom is kerstonwaardig....

DEN HAAG — De kunstkerstboom is kerstonwaardig. De nepboom heeft niets meer te maken met de eeuwenoude traditie, waarbij groen in huis werd gehaald omdat het symbool staat voor leven en vruchtbaarheid. De Germanen zouden zich omdraaien in hun graf. Een levenloze plastic boom is volledig in strijd met de oorspronkelijke kerstgedachte. En laten we onze tradities toch in ere houden, zo stelt Maarten Bruns (IVN Natuureducatie).

Het Instituut voor natuureducatie en duurzaamheid (IVN) is een Nederlandse organisatie die zich richt op natuureducatie en natuurbeleving. De vraag naar kerstbomen is volgens de Vereniging Nederlandse Kerstboomkweker groot dit jaar. Althans dat is de verwachting van de organisatie.

Helaas is deze kersttraditie volgens Bruns verre van duurzaam. Ieder jaar gaan er ongeveer drie miljoen wegwerpbomen doorheen, gerekend 1200 voetbalvelden vol, die worden gekapt. Mensen, die dit zonde vinden, stappen over op een plastic boom. Over wat nu beter is, wordt ieder jaar weer volop gebakkeleid. Maar zeg nu toch zelf: een levenloze plastic boom



Foto: Shutterstock

heeft toch niets meer met kerst te maken, zo vraagt hij zich af. De afgelopen jaren zijn er in Nederland steeds weer heftige discussies over tradities, zoals Sinterklaas. Bruns: “Waar iedereen het wel over eens is, is dat tradities belangrijk zijn voor een cultuur en dat we moeten proberen om de kern levend te houden. Kerst zou je een mixfeest kunnen noemen, waarin zowel christelijke als Germaanse invloeden terug te vinden zijn. De kerstboom komt uit de Germaanse kant van de viering. Levende groene bomen of takken stonden symbool voor vruchtbaarheid. Met name de dennenboom was populair, omdat hij het hele jaar door groen bleef. De boom kondigde volgens de Germanen de nieuwe lente aan. Daarom zetten ze tijdens de midwinternacht, de kortste dag van het jaar een denneboom neer.”

In het licht van die gedachte is het volgens IVN bizar om een stuk plastic je huis in te slepen. Je viert met kerst het leven en de seizoenen, niet de vooruitgang van de chemische industrie. “Als we de traditie trouw willen blijven laten we die plastic boom links liggen en kijken we naar andere duurzame alternatieven.”

Gelukkig zijn die er volgens de expert ook. “De meeste mensen hebben wel een grote kamerplant in huis. Die is levend en dus volledig in lijn met de oorspronkelijke kerstgedachte. Versier de plant met ballen, lampjes en kransjes. Wie geen plant heeft, die aan de voorwaarden voldoet, kan bijvoorbeeld een bamboepalm aanschaffen. Dat is een stevige plant die ook goed tegen schaduw kan en een investering in levende natuur in plaats van geld verspillen aan plastic of wegwerpbomen.”

Ontwikkeling Marchena-hotel maakt doorstart

ORANJESTAD — Marcelino Quant, de vertegenwoordiger van Marchong nv Boutique Hotel & Casino, heeft op 7 december in de ministerraad een presentatie gegeven over het hotelproject. In het voormalige Marchena Hotel aan de B. vd Veen Zeppenfeldstraat in San Nicolas moet het Sweet Caribbean Hotel & Casino komen met zo'n vijftig kamers. Wanneer de opening staat gepland is nog niet bekend. Het project werd reeds in 2011 aangekondigd, maar kende verschillende tegenslagen.

We willen zo snel mogelijk aan de transformatie beginnen, maar dan moeten eerst nog wel bepaalde delen verwijderd worden zoals het dak van asbest, verklaart Quant. De projectontwikkelaar wil een restaurant op het dak voor het hotel.

Voor het veilig verwijderen van het asbest wordt informatie ingewonnen bij de Dienst Technische Inspectie (DTI). Ook wil de projectontwikkelaar dat er meer aandacht besteed wordt aan de veiligheid van San Nicolas door de politie en andere betrokkenen om de veiligheid van gasten te verbeteren.



Het oude pand van het Marchena-hotel (archieffoto).

Boetiekhotel
Helemaal nieuw is dit project niet. In 2011 werd het al aangekondigd door een groep investeerders die het historische Art deco-stijl pand

met de kenmerkende groene tegels op de gevel wilden ombouwen tot een boetiekhotel van maximaal vijftig kamers. De vorige eigenaar had een hotelvergunning en

deze is overgenomen. Maar de investeerders stelden als voorwaarde dat er ook een casinovergunning aan verbonden zou worden door de overheid. Toentertijd deed oud Justitie-minister Rudy Croes (MEP) een schriftelijke toezegging voor de uitga-ve van de casinovergunning. Echter de hierop volgende Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) weigerde toen een casinovergunning uit te geven, waarmee de investering financieel aantrekkelijk gemaakt wordt. In 2011 was er sprake van dat de ministerraad binnenkort uitsluitel zou geven over de casinovergunning.

Het oorspronkelijke hotel is gebouwd door familie de Marchena tussen 1945 en 1950. In de originele opzet had het in totaal 24 kamers met gedeelde badkamers. Boven in het hotel bevond zich een populaire nachtclub. Uiteindelijk ging het hotel, nadat het ook een tijdje een bordeel was geweest, failliet.

De huidige eigenaar kocht het pand in 2009 samen met andere investeerders. Hij verklaarde toen aan deze krant dat het gebouw 'zo mooi en geschikt is' dat hij de oorspronkelijke stijl er van wilde bewaren.

Ahata: Bezettingsgraad in november gestegen naar 70 procent

ORANJESTAD — De gemiddelde bezettingsgraad van de hotels aangesloten bij de Aruba Hotel & Tourism Association (Ahata) was in november 70 procent. Dat vertegenwoordigt een herstel van 80,65 procent in vergelijking met november van 2019, pre-covid. In oktober was de bezettingsgraad nog 60 procent en het herstel 79 procent. Het herstel over heel 2021 zal lager uitkomen dan initieel geprojecteerd werd zegt Ahata, met naar schatting een gemiddelde bezettingsgraad van 33 procent minder in 2021 ten opzichte van 2019.

De gemiddelde bezettingsraad voor de eerste elf maanden van dit jaar komt hiermee uit op 55,5 procent en vertegenwoordigt een herstel van 61,74 procent ten opzichte van dezelfde periode in 2019. De Ahata meldde vorige maand geen forse stijging meer te verwachten voor de komende maanden en gaat uit van een bezettingsgraad van 73 procent in december en 72 procent in januari 2022. De average daily rate (ADR) ofwel de gemiddelde prijs van een hotelkamer kwam in de maand november uit op 255,97 dollar, een stijging van 17,73 dollar ten opzichte van vorige maand, toen deze nog 238,24 dollar bedroeg. Dit bedrag is 8,6 procent hoger dan in november 2019. Over de maanden januari tot en met november 2021 is de ADR 6,1 procent minder dan dezelfde periode in het jaar

2019. De RevPAR, de gemiddelde opbrengst voor alle kamers bedroeg in november 178,72 dollar, hetgeen hoger is dan oktober toen deze uitkwam op 143,35 dollar. Dit is 9,7 procent lager dan november 2019. De RevPAR is over de eerste elf maanden van dit jaar 38,4 procent minder dan dezelfde periode in 2019. De time-share hotels melden een bezettingsgraad van 84 procent in november, dat

was 81 procent in oktober en in september was dit nog 74 procent. Voor de maand december wordt een bezettingsgraad van 91 procent geprojecteerd. Toerisme-minister Dangui Oduber (MEP) verklaarde vorige maand dat de toerismecijfers die hij ontvangen had van de Aruba Tourism Authority (ATA) toen een herstel lieten zien van 88 procent ten opzichte van dezelfde maand in 2019. De Amerikaanse markt zou zich zelfs al met 94 procent hebben hersteld. Ahata meldde vorige maand dat de gevolgen van de vierde coronagolf en de negatieve reisstatus die Aruba toegewezen kreeg door het Amerikaanse Centers for Disease Control and Prevention (CDC) nog steeds voelbaar waren.



Het 'prikkel draad'

Creëer bewustzijn en publiceer een foto van iets dat mensen in gevaar kan brengen!

E-mail naar aosaruba@amigoe.com.

Nauwere samenwerking Koninkrijk geestelijke gezondheidszorg



ORANJESTAD — De minister van Justitie en Sociale Zaken, Rocco Tjon (MEP), tekende woensdag 8 december een Memorandum of Understanding (MoU) met Mental Health Caribbean (MHC). Doel is om nauwer samen te werken op het gebied van verslaving en geestelijke gezondheidszorg en het toegankelijker te maken en de wachtlijsten te verkleinen.

Tjon legt uit dat er in de MoU vier punten zijn afgesproken. Er gaat er meer samengewerkt worden om documenten te standaardiseren in plaats van het wiel opnieuw uit te vinden. Ook komt er meer 'bemoeizorg', bedoeld om hulp te verlenen aan dakloze drugsverslaafden op straat. Ook krijgen politieagenten en mensen die werken bij het Korrektie Instituut Aruba (KIA) een cursus die specifiek gaat over verslavingszorg en geestelijke gezondheid. "Dit is belangrijk voor het Korps Politie Aruba, omdat agenten heel vaak in contact komen met mensen die lijden aan verslavingen of die geestelijke gezondheidsproblemen hebben. Hetzelfde geldt voor de gevangenismedewerkers", schrijft de minister. De bedoeling is dat op

het moment dat iemand uit de gevangenis vertrekt, er al voor zijn vertrek gewerkt wordt aan zijn of haar succesvolle re-integratie en re-socialisatie.

Ook preventie is een onderdeel van de MoU. "Het is belangrijk dat er samengewerkt wordt met elkaar in het Koninkrijk", stelt Tjon. Vorige maand tijdens een congres op Aruba tekenden verschillende organisaties zoals GGZ-organisatie Respaldo en hun tegenhangers in het Koninkrijk ook een MoU voor een betere samenwerking. "Reden hiervoor is dat dit kostbare zorg is en als we samenwerken de zorg ook veel meer verbeterd wordt", aldus minister Tjon.

Ook is er begin van dit jaar overlegd met de Fundacion

Anti Droga Aruba (Fada) over het aanpassen van hun 'business model' waarbij ze meer gaan focussen op het verlenen van geestelijke zorg. De minister zegt recent samen met de premier gesproken te hebben met het Jeugdparlement van Aruba en een van de zorgen die zij naar voren brachten was die van de geestelijke gezondheid. Het Jeugdparlement wil dat deze hulp toegankelijker wordt voor scholieren en studenten. De minister verzekerde de jonge vertegenwoordigers dat hij ervoor wil zorgen dat geestelijke problemen niet meer gezien worden als een taboe. Hij kondigde aan volgende week om de tafel te gaan met verschillende instanties die te maken hebben met de geestelijke gezondheidszorg zoals de Fundacion pa Maneho di Adiccion di Aruba (FMAA), de Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD) en Respaldo om ook daarmee een overeenkomst te tekenen voor nauwere samenwerking en verbeterde toegankelijkheid.

RIVM: Aruba meldt het hoogste aantal nieuwe besmettingen

ORANJESTAD — Aruba meldt het hoogste aantal nieuwe coronabesmettingen in het Caribische deel van het Koninkrijk. Dat zegt het Nederlandse Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) in hun meest recente rapportage epidemiologische situatie Covid-19 op de CAS- en BES-eilanden van 10 december.

Hieruit blijkt dat in de week van 2 tot 8 december de meeste nieuwe positieve gevallen gemeld worden op Aruba, namelijk 133 nieuwe gevallen van in totaal 360. Uit de cijfers blijkt verder dat er van 29 november tot en met 5 december 126 nieuwe gevallen zijn ge-

registreerd op Aruba, 135 op Bonaire, 84 op Curaçao en 26 op Sint Maarten. Op Saba en Sint Eustatius zijn geen nieuwe besmettingen gemeld. Aruba is in deze periode ook het eiland met de meeste actieve Covid-19 gevallen, namelijk 181. Op Bonaire zijn

dat er 164, op Curaçao 109 en op Sint Maarten 31. In de afgelopen week zijn er drie mensen overleden op Aruba als gevolg van een Covid-19 infectie. Hierdoor staat het totaal aantal overleden mensen op Aruba op 177. Hiervan zijn 173 van lokale afkomst en vier bezoekers. In de meest recente cijfers van de Directie Volksgezondheid (DVG) op 12 december is er sprake van 196 actieve gevallen en achttien nieuwe lokale besmettingen en twee besmette bezoekers. Op dit moment liggen er zeven

mensen in het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) waarvan vijf op de intense care. In Colombia liggen er zeven mensen op de intensive care en één op de algemene afdeling. Ondertussen is ook aangekondigd dat de leeftijd voor een boosterprik is verlaagd van 60 naar 55 jaar. De DVG organiseert op 14,15 en 16 december een gelegenheid waarbij men terecht kan voor prikken zonder afspraak in sporthal Centro Libertador Betico Croes in Santa Cruz.

JZP getraind in speciale kinderverhoormethode



ORANJESTAD — Medewerkers van de Jeugd en Zeden Politie (JZP) worden getraind in de ondervragingsmethode 'Kinterview'. Het is een methode die algemeen geaccepteerd is om kinderen en jongeren te verhoren die slachtoffer zijn van misbruik, mishandeling of geweld of hiervan getuige zijn.

De training is verdeeld over twee sessies. Het theoretische deel wordt deze maand gegeven en het praktijkdeel in januari 2022. In veel gevallen van seksueel misbruik is er ook sprake van dat kinderen en getuigen geestelijke of lichamelijke beperkingen hebben, maar

ook kinderen die een autismespectrumstoornis hebben of attention deficit hyperactivity disorder (ADHD). Die kunnen met deze speciale methode verhoord worden.

Sluitend

Om te zorgen dat onderzoek naar een zaak goed loopt

en hogere straffen gegeven worden aan de daders, is het belangrijk dat de zaak goed sluitend is, schrijft Justitie en Sociale Zaken-minister Rocco Tjon (MEP). Wanneer sprake is van bijvoorbeeld seksueel misbruik, is dit zeer moeilijk te onderzoeken en daarom is het heel belangrijk dat slachtoffers of getuigen op de best mogelijke manier verhoord worden en aan waarheidsvinding gedaan kan worden. Hiervoor is overleg gepleegd met stakeholders zoals de Orde van

Advocaten, het Openbaar Ministerie en diegenen die dergelijke onderzoeken uitvoeren. Na het afronden van de cursus zijn de professionals via internationale normen en standaarden gecertificeerd.

Op Aruba zijn de meeste medewerkers van de Jeugd- en zedenpolitie fulltime in dienst, waardoor het belangrijk is dat deze getraind en gecertificeerd zijn om hiermee te werken, aldus minister Tjon.

TOEN EN NU

Aruba in de Tweede Wereldoorlog (1) – het voorspel, 1939/1940

Volgend jaar februari is het 80 jaar geleden dat Aruba betrokken raakte bij de Tweede Wereldoorlog door een onderzeebootaanval van Nazi Duitsland in 1942. Zij hadden het gemunt op de twee olieraffinaderijen op het eiland, de Lago en de Eagle, waarvan de eerste een substantieel deel van de geallieerde brandstof leverde.

door **Evert Bongers**

Voor Nederland begon de Tweede Wereldoorlog op 10 mei 1940, voor andere landen in centraal- en oost-Europa al in 1939. De jaren dertig van de afgelopen eeuw stonden voor een groot deel in het teken van de opbouw naar het uitbreken van deze oorlog die de wereld in vuur en vlam zou zetten. Van de opkomst van Hitler in de Duitse politiek tot het opbouwen van een oorlogsindustrie die onder meer onderzeeboten produceerde, alles leidde naar die tweede grote oorlog in minder dan een halve eeuw. Voor de latere Nederlandse Antillen bestond er bezorgdheid om de veiligheid van de eilanden waar raffinaderijen (de

Lago en de Arend (Eagle) hier en de Isla op ons zustereiland) vliegtuigbrandstof produceerden, essentieel voor de geallieerde troepen. Ons gebiedsdeel lag dan wel betrekkelijk veilig binnen het machtsgebied van de Verenigde Staten en ver van de Europese oorlogsbrandhaard. De kolonie Curaçao, zoals de zes eilanden toen nog heetten, had zelf ook enige vorm van verdediging, hoe klein dan ook. Op Aruba waren er het Vrijwilligerskorps Aruba, dat in 1939 bestond uit bijna 100 man, en de Schutterij (dienstplichtigen). In het kamp Savaneta was er een compagnie mariniers, van zo'n 75 man, terwijl een stationsschip patrouilleerde rond de eilanden. Op Curaçao was de bezetting

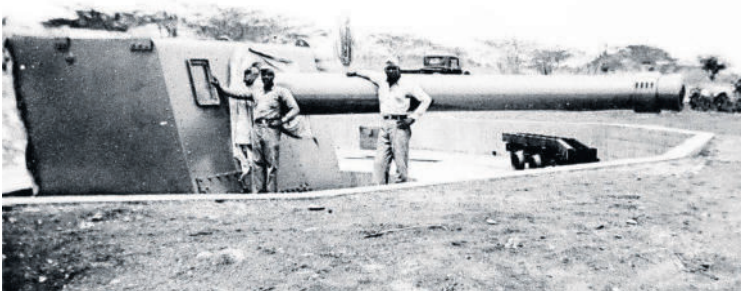
van militaire onderdelen en het materieel echter ook niet om over naar huis te schrijven. Gouverneur Wouters, oud-militair bij de landmacht, maakte zich sterk om de verdediging van de eilanden te verbeteren. Hij drong bij het moederland aan op het leveren van meer wapens, munitie, voer- en vaartuigen en militairen, om die in geval van een vijandige aanval het hoofd te kunnen bieden. Zijn smeebeden werden slechts mondsjesmaat verhoord. Wel besloten de ministers van Koloniën en van Defensie om zware kustbatterijen te plaatsen op beide eilanden, in de nabijheid van de essentiële raffinaderijen. Op Aruba werd achter de Lago, bij Juwana Morto, een kustbatterij gebouwd: drie geschutsstellingen met forse kanonnen, met daarbij een bunker als hoofdkwartier. Deze vier locaties zijn nog steeds terug te vinden, weliswaar na tachtig jaar zwaar aangetast door de tand des tijds. Schutters en marinepersoneel vormden de bemanning. Schoten bij militaire invasies zijn er nooit gelost. Opvallend is dat de Arend Petroleum Maatschap-



De fundering van het kanon op Seroe Colorado.

pij (de Eagle) niet zo'n batterij als verdediging kreeg. Daar werden alleen maar geschuts-posten en zoeklichten geïnstalleerd. De Arend zou trouwens vanaf 1942 geen vliegtuigbrandstof meer produceren. Langs de zuid-westkust van Aruba, van de vuurtoren op Hudishibana (beter bekend als the California Lighthouse) tot aan de vuurtoren van Seroe Colorado (die werd afgebro-

ken), werd er een groot aantal militaire posten ingericht, waar de wacht werd gehouden met mitrailleurs en zoeklichten. Dat was op belangrijke plaatsen, zoals rond de Lago raffinaderij met zijn haven, de Arend raffinaderij met zijn grote pier, het vliegveld, het Dakota Field, met Amerikaanse gevechtsvliegtuigen, het Savaneta kamp met het militaire hoofdkwartier, de waterdestillatieinrichting aan het Spaans Lagoen en natuurlijk Oranjestad en San Nicolas. Aan de noordkust was er ook een wachtpost, bij de Noordkaap, bij Fontijn. Op Seroe Colorado werd een groot kanon geïnstalleerd dat 360 graden kon ronddraaien. De fundering daarvan is er nu nog steeds. Samen met de vier locaties van de Kustbatterij op Juwana Morto is die fundering behouden gebleven als militair erfgoed uit de geschiedenis van Aruba. Daarbij moeten ook nog twee bunkers gerekend worden, waarvan er een zich bevindt tussen de rotonde voor de airport en het gebouw van het



Een van de drie kanonnen van de Kustbatterij, in 1942.

Archivo Nacional. Hij diende als opslagbunker voor munitie bij het 'Dakota Field' en is tegenwoordig monument voor de Schutterij en het Vrijwilligerskorps Aruba. Dan is er een kleine zeshoekige bunker, van het 'pillbox' type, die nog steeds te vinden is op het strand van het Tamarijn Resort, waar al sinds jaar en dag de 'Bunkerbar' overheen is gebouwd. Achter dat strand lag de Arend Petroleum Maatschappij, de Eagle raffinaderij en ervoor de haveningang. Toen in september 1939 de oorlog in Europa uitbrak, verklaarde Nederland zich neutraal en dat gold voor het hele Koninkrijk, ook voor 'de West'. Duitse koopvaardisschepen in het Caribische gebied die op de huid werden gezeten door Engelse patrouilleschepen, namen hun toevlucht tot de neutrale wateren van Curaçao en Aruba om internering door de Engelsen te voorkomen. De lokale autoriteiten die niet op deze schepen zaten te wachten, stuurden ze naar 'buitenbaaien' om daar te ankeren en zo kwamen er op Aruba voor de rede van Malmok vier Duitse schepen te liggen. Drie van hen waagden het om toch weer te vertrekken, maar de kapitein van de 'Antilla' vond het verstandiger om niet het wijde sop te kiezen, met alle gevaren van dien. Het verhaal van de

Antilla zal terugkomen in de gebeurtenissen van de tiende mei 1940, de dag van de Duitse inval in Nederland. Terwijl in april 1940 de spanning in Europa escaleerde met de Duitse inval in Denemarken en Noorwegen en troepen samentrokken aan de grens van Nederland en België, maakten de geallieerden, Engeland en Frankrijk, zich in toenemende mate ongerust over het veiligstellen van de raffinaderijen op de Nederlands-Antilliaanse eilanden met hun olieproducten, die voor hen van levensbelang waren. Opperbevelhebbers van beide landen kwamen een week voor de inval in Nederland bij elkaar op Jamaica om in het geheim afspraken te maken over het eventuele 'bezetten' van de raffinaderijen. De verdediging van Curaçao zou worden versterkt door Britse troepen, Aruba door Franse. Men was bang dat sabotage de raffinaderijen buiten werking zou stellen. De Nederlandse regering werd niet op de hoogte gebracht van de geallieerde plannen, ook de Amerikaanse regering niet. De Verenigde Staten waren voorlopig ook neutraal in het zich ontwikkelende wereldconflict. In de dagen voor 10 mei verschenen er Franse schepen in de buurt van Aruba, Britse rond Curaçao... -- wordt vervolgd --



De Bunkerbar boven de 'pill box bunker' op het strand van Tamarijn Resort.



De ruïne van de bunker van de Kustbatterij San Nicolas.

mr. Chris Lejuez

De Orde van Advocaten van Aruba rouwt om het verlies van mr. Chris Lejuez. Met het overlijden van mr. Lejuez verliest Aruba een markante advocaat, die zich altijd op bewonderenswaardige wijze heeft ingezet voor de rechtspraktijk. Mr. Lejuez was bijzonder geliefd onder zijn collega's en confrères en stond bekend als een kundige en integere advocaat.

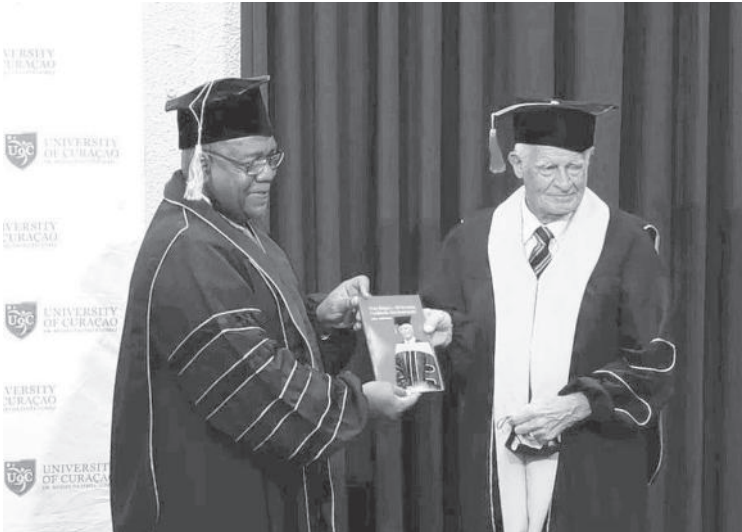
Het medeleven van de leden van de Orde van Advocaten van Aruba gaat uit naar zijn echtgenote mevrouw Lejuez, kinderen en dierbaren. Wij wensen hen veel kracht en sterkte toe met dit grote verlies.



Liber Amicorum voor Wim Rutgers

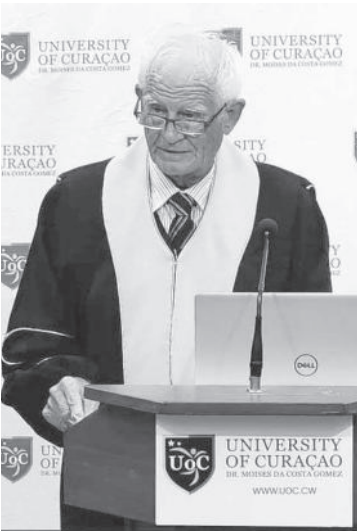
WILLEMSTAD — Wim Rutgers (1941), bijzonder hoogleraar literatuurwetenschap aan de University of Curaçao, is al vanaf 2017 bezig met zijn afscheidsredes en colleges. Telkens kwam er iets tussen: van aanstellingsverlenging tot corona. Ook zaterdag 11 december werd door vrienden en collega's nog betwistfeld of Rutgers die avond werkelijk zijn laatste rede zou uitspreken.

Rutgers laat een enorme erfenis aan materiaal na over de Caribische literatuur. Over dat erfgoed, maar zeker ook als persoon, werd door collega's Michiel van Kempen, Hilde Neus, Ronald Severing, Eric Mijts en Liesbeth Echteld met warme woorden gesproken. Er waren echter meer mensen die graag iets wilden zeggen, daarom werd besloten deze teksten te bundelen in een Liber Amicorum (vrien-



denboek). Rutgers zelf had als titel van zijn afscheidsrede, die hij zaterdagavond inderdaad uitsprak, gekozen voor *Na caminda – ainda na caminda* (Op weg – nog steeds op weg): Erfgoedstudies als nieuwe dynamiek. Onderzoek is immers nooit af, maar altijd onderweg. Nieuwe antwoorden roepen nieuwe vragen op. Met deze nieuwe, institutio-

nele benadering van de literatuur wordt aandacht gevraagd voor tekst en context, auteur en lezer in hun communicatieve verwevenheid in het literair landschap in de fasen van productie, distributie en consumptie, zoals bijvoorbeeld de rol van uitgeverij, boekhandel, bibliotheek, literaire kritiek, analyse en interpretatie in de literatuurwetenschap en



het literatuuronderwijs. Het betrof een benadering die Rutgers, Ronnie Severing en Liesbeth Echteld later toepasten in de tweedelige FPI literatuurmethode Kadans, (2002) en Kadans (2006).

Verbreding
Culturele studies en erfgoedbegrip leidden tot een verdere verbreding van literatuuronderzoek en mo-

menteel biedt digitalisering nieuwe mogelijkheden, zoals Delpher.nl van de Koninklijke Bibliotheek in Den Haag, waarin miljoenen pagina's uit Nederlandstalige koloniale nieuwsbladen zijn gedigitaliseerd.

Voor onderzoek zijn deze gemakkelijk beschikbaar, zoals (delen van) de Civilisadó (1871), De Curaçaosche Courant (1816) en de Amigoe (1884-1995). Ook andere bladen hebben tegenwoordig digitale archieven. De Biblioteca Nacional Aruba heeft inmiddels belangrijke oude nieuwsbladen van het eiland gedigitaliseerd, onder meer El Despertador (1934) waarin bijvoorbeeld de vertaling in het Papiamentu van Jorge Isaacs Maria. Maar ook heel veel ander werk. Dat biedt mogelijkheden tot nieuw en vernieuwend erfgoedonderzoek, ook voor tot nu toe verwaarloosde vormen als feuilletons, dialogen, reisbeschrijvingen, conta cuenta,

combersashon en dergelijke 'seccion amena' met raadsels en puzzels die tot dat 'gewild zijn' zullen hebben bijgedragen, maar ook de 'seccion recreativa', het feuilleton. In de nieuwsbladen, voor zover bewaard gebleven, ligt nog veel poëzie op nader onderzoek te wachten. Veel wat volgens een inmiddels verouderd cultuur- en literatuurbegrip te weinig aandacht heeft gehad, blijkt terrein voor nieuw onderzoek, ook op PhD-niveau. "Nieuwe aandacht kan ons oordeel wijzigen van kritiek en vergetelheid naar (her)waardering. Zo leerde de

Arubaanse toneelgeschiedenis me de dualistische positiebepaling van de geestelijken. Wat ik uit de toneelgeschiedenis geleerd heb, is een dualisme van de soeurs, fraters en frères: Nederlands op school, Papiaments in de vrije tijd. Oud materiaal kan ons zo een nieuwe kijk bieden", aldus Rutgers. Wat tot nu toe verborgen bleef in oude bladen kan door middel van digitalisering met een druk op een computerknop worden opgezocht. Nieuwe technieken leiden tot nieuw en vernieuwend onderzoek: na caminda, ainda na caminda.

Breinkreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

			5		2	4		
6				1				
4		9					5	
1			6			8		5
	6						7	
8		5			9			6
	4					5		7
				8				1
		1	3		4			

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆

De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.



“Vooral de gezelligheid is leuk om te herinneren”

Bedroefd en verdrietig zijn wij door het overlijden van een zorgende, betrokken en stralende

Rita Boots – de Groof

vrouw van ons fietsmaatje Piet Boots.

Wij wensen vooral Piet, en allen die haar lief hadden, alle sterkte dit enorme verlies te dragen.

Fietsclub
DBC



STICHTING VOORTGEZET ONDERWIJS ARUBA
Vondellaan 14, ArubaA
Tel: 5831265, Fax: 5831257
E-mail: bestuur@collegioarubano.aw

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van

RITA BOOTS - DE GROOF

Wij hebben haar leren kennen als een zeer gedreven en verantwoordelijke docent en collega die met veel betrokkenheid voor onze leerlingen haar werk met liefde deed. Wij zullen haar enorm missen.

Onze gedachten zijn bij haar familie, wij wensen hen veel sterkte toe.

Namens het bestuur, Schoolleiding en alle medewerkers van
Stichting Voorgezet Onderwijs Aruba/ Collegio Arubano

Lemonade

Van onze mooie ruige kust naar 3 bekende hotels

Jan de Ruijter studeerde aan de hogere hotelschool in Den Haag en aan de Wharton Business School van de University of Pennsylvania. Gedurende vijftien jaar was hij general manager van het Holiday Inn hotel op Aruba. Hij was oprichter van de Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) en trad acht jaar lang op als voorzitter. Sociaal betrokken bij de groei en ontwikkeling van Aruba, wil hij in deze wekelijkse column de lezer stimuleren en prikkelen in de hoop dat zowel bestuurders in de publieke sector als alle betrokkenen bij het toerisme in de private sector, de unieke bron van inkomsten beschermen en op een verantwoordelijke wijze verder uitbreiden. Reacties zijn welkom op janderuijter@yahoo.com.



We hebben gedurende de afgelopen weken een schitterende rondrit over ons mooie eiland gemaakt en hebben uitgebreid toegeleefd hoeveel mogelijkheden er zijn om Aruba nog leuker, gezelliger, avontuurlijker en indrukwekkender te maken voor toeristen die vertier, plezier, avontuur, gezelligheid en cultuur zoeken. Beginnend op Noord met Tierra del Sol ging onze rit verder naar Saliña Malmok, de Oude Molen, Sunset Boulevard, Palm Beach weg, Bushiri, Port City, Port of Call, Caya Betico Croes, de Renaissance Malls, Surfside, Savaneta, San Nicolas, Serro Colorado, de 'wilde' kust en terug naar Noord. En overall vonden we fantastische mogelijkheden voor gezelligheid en leuke dingen om te doen. Nu volgen nog een paar aanvullingen.

De 'ruige' kust aan de 'andere' kant van het eiland

Ik heb van meerdere lezers van deze rubriek gehoord dat ik de indruk heb gewekt dat ik ook de 'wilde' kant van het eiland graag ontwikkeld wil zien en dat wil ik graag rechtzetten want dat is per se niet het geval. De mooie natuur moet absoluut niet commercieel gemaakt worden met winkels, hotels, restaurants en aanverwante bedrijven. Ik wil graag dat nog veel meer toeristen kunnen gaan genieten van de unieke en schitterende natuur, de hoge witte golven die tegen de rotsen aanslaan, de mooie rode grond en de algehele ruigheid van het gebied. Veel mensen zijn nu eenmaal niet in staat om in een stoere jeep zo'n avontuur te beginnen en een smal weggetje langs die hele kust geeft elke toerist de mogelijkheid om nog meer van Aruba te genieten. Die ruige kant van Aruba is fascinerend en het is mijn overtuiging dat elke toerist zoiets moois graag wil zien.

Caribbean Palm Village
Terugkomend op Noord kan ik niet nalaten een suggestie te doen voor een enorme upgrade aan het controverside Caribbean Palm Village

timeshare hotel. De inmiddels overleden eigenaar van het perceel land vlak voor dat hotel wilde daar een fastfoodrestaurant bouwen, een enorme afbreuk aan het hotel en dat gebied. De grond staat nu te koop en ik vind dat de regering en de eigenaren van het hotel een plan moeten maken en uitvoeren om dat hotel eens grondig te fatsoeneren. De hoteleigenaren zouden het terrein moeten kopen en er eindelijk eens een fatsoenlijke entree van moeten maken met een leuk restaurant gelijk bij de ingang. Op de hogere verdiepingen boven de nieuwe entree en lobby kunnen ze dan tien of vijftien timeshare units bouwen om hun investering terug te verdienen. Daar is Aruba bij gebaat want dan hebben we er tenminste weer een fatsoenlijk ogend hotel bij in plaats van een hotel dat er als volkomen mislukt uitziet! En de kale grond aan de andere kant van Palm Beach weg moet kunnen dienen als parkeerplaats, ook voor het restaurant. Het wordt hoog tijd dat er iets van dat project gemaakt wordt want het is altijd al een scherpe doorn in het oog geweest en als de eigenaren niets beter weten te doen dan eeuwige ruzies te maken binnen hun bestuur, dan moet de overheid hen maar in de goede richting dwingen.

Het Holiday Inn hotel

Eens de trots van het eiland, zijn twee van de drie gebouwen nu helaas helemaal op. Geconstrueerd van hoofdzakelijk sheetrock, ook wel drywall genoemd is het hotel na 53 jaar volledig aan zijn einde. De gebouwen zijn afgeschreven en de vakantiefomule van Holiday Inn is passé; zo goed als die formule ook was in de jaren 50,60, 70 en 80 van de vorige eeuw, het concept past niet meer in deze tijd. Het enige recept is het hotel met de grond gelijk te maken en er een nieuw concept van deze tijd van te maken. De keten Holiday Inn behoort toe aan de InterContinental Hotels Group (IHG), de op één na grootste hotel com-

pany ter wereld. IHG heeft verschillende vijfsterren brands in beheer waaronder Regent hotels en Kimpton hotels en ik vind dat een proactieve regering de initiatieven moet ondernemen om op de plaats van het huidige Holiday Inn, een Kimpton resort te laten bouwen, mede gezien het grote succes van het Kimpton Seafire resort op Cayman Island. Een schitterend vijfsterren resort met alle moderne faciliteiten en voorzieningen. In de bovengenoemde zaken dient de regering de proactieve rol van initiatiefnemer en facilitator op zich te nemen om het product Aruba enorm te verbeteren.

Manchebo Beach Resort

Nu er duidelijkheid is over het eigendom en beheer van dit resort en het ook heel goed gemanaged wordt zal het mij niet verbazen als er op het grootste stuk strand een schitterende uitbreiding van dit succesvolle resort komt met de allermooiste ontwerpen en moderne faciliteiten met alweer de grote rol van de overheid om dit te faciliteren en Aruba's toerisme de 21e eeuw in te brengen met nieuwbouw volgens de wensen en eisen van de nieuwe toerist. Ik hef een prikkelend glas Lemonade op het succes van alle betrokkenen!

Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar 582-4333

Amigoe
di Aruba

‘Nederlands als vreemde taal onderwijzen’

ORANJESTAD/WILLEMSTAD — In 2022 zullen de Taalunie, de University of Curaçao en andere betrokkenen in het onderwijsveld blijven benadrukken dat er een duidelijk beleid moet komen voor een gestructureerde aanpak van de lessen Nederlands als vreemde taal. Dit ter verbetering van de uitkomsten van het onderwijs op Curaçao.

Dat meldt de UoC naar aanleiding van de zesde conferentie van de Caribische Associatie voor Neerlandistiek (CARAN), de Taalunie en de Universiteit van Curaçao Dr. Moises da Costa Gomez, die deze dagen plaatsvindt. De UoC is medeorganisator van deze bijeenkomst, omdat de universiteit van oordeel is dat de problematiek van de Nederlandse taal in het onderwijs aandacht verdient. Volgens de UoC dienen aanpassingen ingevoerd te worden ten aanzien van de benadering hoe leerlingen te onderwijzen. Dit ter bevordering van de Nederlandse taal in het onderwijs. Het aanbieden van Nederlands als vreemde taal kan een geschikt alterna-

tief zijn. In de begroting van het ministerie van Onderwijs staat vermeldt dat voor onderwijsvernieuwing in 2022 zes ton begroot is voor onder andere de implementatie van een Nationaal Taalbeleid. Het thema van de CARAN-conferentie is 'Neerlandistiek in een meertalige Caribische context', met bijzondere aandacht voor vreemdetaalbenadering. Tijdens de conferentie wordt onder andere aandacht besteed aan tweetalig onderwijs, meertaligheid en Nederlands als vreemde taal. Ook de didactiek om het Nederlands als vreemde taal te doceren wordt belicht. Verder zijn er in het programma ook literaire onderwerpen opgenomen. Neerlandici en betrokken onderwijskundigen en bestuurders uit Aruba, Suriname, Europa en Amerika nemen deel aan deze conferentie. CARAN is in november 2011 opgericht in samenwerking met de universiteiten van Aruba, Curaçao en Suriname. Het doel van de associatie is het versterken van de samenwerking met betrekking tot onderwijs en onderzoek in de Neerlandistiek (Nederlandse taal- en letterkunde) in het Caribisch gebied.

Ik wil de klok verzetten, het liefst een tijdje terug
Dan zie ik je nog even, al is het maar heel vlug
Ik wil de tijd terugdraaien, kon het maar een keer,
Helaas is dat geen optie en zie ik je nooit meer

Lieve Rita rust zacht



Rita Boots de Groof

*1 augustus 1960 – †11 december 2021

Echtgenoot: Pieter Boots
Frederick
Daverick

Petekinderen: Manuela
Isabela
Victoria

De condoleances en het afscheid van Rita is woensdag 15 december van 2 tot 4 uur in de middag bij Aurora Funeral Home, waarna in besloten kring de crematie plaats zal vinden.

Na de crematie is er geen gelegen voor condoleances aan huis.

Nieuwe aanpak van goksites door Kansspelautoriteit

DEN HAAG — De Nederlandse Kansspelautoriteit (Ksa) intensiveert de aanpak van illegale activiteiten van goksites. De Ksa maakt gebruik van nieuwe bevoegdheden bij een lopend onderzoek naar 25 aanbieders van online kanspelen, waaronder enkele uit Curaçao. Dat antwoordt demissionair minister Sander Dekker voor Rechtsbescherming op vragen van de Tweede Kamer.

De SP-Kamerleden Michiel van Nispen en Renske Leijten vroegen waarom de Ksa wel boetes kan opleggen aan Curaçaose goksites, maar blijkbaar niet kan innen. Aanleiding was een artikel van *Follow the Money*, een online platform voor onderzoeksjournalistiek. Het artikel gaat onder meer over online casino 1XBet. Overigens verklaarde de Curaçaose rechtbank het moederbedrijf 1X Corp N.V. vorige maand failliet na het uitblijven van betalingen aan gedupeerde gokkers. Minister Dekker schrijft dat de Ksa moeite heeft bij het innen van boetes omdat het vaak brievenbusfirma's zijn.

Er is dus geen vermogen waarop beslag gelegd kan worden. Maar de toezichthouder heeft meer middelen om op te treden tegen het illegaal aanbieden van kanspelen, aldus de minister, doelend op een uitbreiding van bevoegdheden in april 2021. “De Ksa kan aan dienstverleners van illegale aanbieders, zoals betaaldiensten of internetproviders, een bindende aanwijzing geven om met die dienstverlening te stoppen. In het uiterste geval kan een website worden geblokkeerd. Hiermee kan het aanbieden van illegale kanspelen aan spelers in Nederland ernstig verstoord

worden”, schrijft hij. Die bevoegdheden worden voor het eerst gebruikt als het lopend onderzoek naar 25 illegale websites daar aanleiding voor geeft. Van Nispen en Leijten vroegen ook naar de samenwerking met de Curaçaose autoriteiten. De minister verwijst naar de afspraken met Curaçao over de goksector. Betere wet- en regelgeving is onderdeel van het pakket hervormingen in ruil voor liquiditeitssteun. “Curaçao werkt momenteel aan een getrappt plan van aanpak om het offshore kansspelaanbod in te perken en beter te kunnen reguleren. Naar verwachting wordt dit plan van aanpak deze maand vastgesteld”, aldus Dekker. De SP vroeg ook naar de rol van de Nederlandse staat en van Ernst & Young, PricewaterhouseCoopers en de Maduro & Curiels Bank (MCB) bij het opzetten van het fiscale systeem dat de basis zou

vormen van de goksector. Dekker antwoordt dat het lokale bedrijfsleven advies gaf bij het opzetten van economische zones met voordelige belastingwetgeving. Van 2001 tot 2019 maakten de onlinecasino's daar gebruik van. Inmiddels maken ze gebruik van een andere regeling, die moet voorkomen dat ze in geen enkel land betalen. De Nederlandse staat voerde wel overleg met de toenmalige Antilliaanse regering over belastingwetgeving, maar met het doel dat de Antillen niet als belastingparadijs zouden worden gezien. “Nederland heeft in dat kader de Nederlandse Antillen juist aangemoedigd om schadelijke belastingregimes buiten werking te stellen of te ontdoen van schadelijke elementen door het invoeren van hogere tarieven, betere informatievoorzieningen en meer transparantie”, aldus Dekker.

10 donaties door jarige stichting



Foto: Stichting Johannes Bosco

WILLEMSTAD — Stichting Johannes Bosco heeft 100.000 gulden uitgekeerd aan een tiental organisaties op Curaçao. De stichting deed dat in het kader van de jaarlijkse viering van de Don Bosco Dag.

Interim-directeur David Serphos: “Er is één gemene deler die al deze organisaties verbindt”, zei hij tijdens de uitreiking van de cheques in Brakkeput Mei-Mei. “U helpt een nood in de samenleving te verlichten. Dat doet u door zich te richten op de jeugd, op zieken, op bewoners van achterstands-

wijken, op kansarme bevolkingsgroepen of door aandacht te vragen voor thema's die in onze samenleving spelen en daarmee te werken aan de bevordering van kennis, begrip en educatie.”

De ontvangers van de donatiecheques zijn: Stichting Leerorkest Curaçao, Human Rights Defense Curaçao, Sentro di Rekreo Irene Moreno, Fundashon Orguyo Korsou (Foko), Stichting Aliansa di Lus, Nierstichting Curaçao, Stichting The Upper Room, Sentro di Barrio Kòrsou, Fundashon Pro Bista en Fundashon Negoshi Pikiña.

De uitkeringen met betrekking tot de Don Boscovering staan los van de tientallen donaties die Stichting Johannes Bosco gedurende het jaar doet op basis van ontvangen aanvragen. “Zonder stichtingen en organisaties als de uwe, zonder bestuurders en vrijwilligers; geen samenleving”, aldus Stichting Johannes Bosco-voorman Serphos. “U helpt Curaçao vooruit. Zeker in deze moeilijke tijden, tijden van crisis, van pandemie, werkloosheid, en voor velen een gebrek aan perspectief, helpt u onze gemeenschap. En proberen wij u te helpen om anderen te helpen”, aldus Serphos.

Overheidsschuld tot 2019 met 50 procent gestegen

WILLEMSTAD — In de periode tussen 2010 en 2019 is de Curaçaose overheidsschuld toegenomen met 50 procent tot 960 miljoen gulden. Dat vertelde Raymond Gradus, voorzitter van het College financieel toezicht (Cft), in Nederland tijdens de presentatie ‘Tien jaar financieel toezicht: Terugblik en hoe nu verder’.

Na de eerste gesprekken in 2006, volgt op 10 oktober 2010 de ontmanteling van de Nederlandse Antillen. De schulden van de Nederlandse Antillen waren op dat moment enorm; in 2008 bedroeg de schuld 5,8 miljard. Overeengekomen wordt dat in het proces naar de nieuwe staatkundige verhoudingen het gezamenlijk uitgangspunt een gezonde financiële startpositie is. Afgesproken werd dat Nederland een oplossing zou bieden voor de schuldenproblematiek van de Nederlandse Antillen.

De economie op Curaçao is in de periode 2010 – 2019 gemiddeld gekrompen met

1 procent, aldus de bevindingen van het Cft tot 2020. De laatste tien jaar is de economische ontwikkeling bepaald door afnemende activiteit bij de olieraffinaderij en de internationale dienstverlening. Dit werd volgens het Cft slechts ten dele gecompenseerd door een toename van het toerisme.

Curaçao had na 2010 overschotten in de periode 2013 - 2016 en in andere jaren steevast tekorten op de gewone dienst. In 2015 en 2016 zijn de overschotten in belangrijke mate gerealiseerd met incidentele baten. Structurele maatregelen bleven volgens het Cft uit. Aan de centrale

begrotingsnorm is slechts in een beperkt aantal jaren voldaan, concludeert het orgaan. Het Cft ziet op Curaçao – en ook op Sint Maarten – oplopende schulden door kapitaalleningen en betalingsachterstanden.

Aanwijzing

Het instrument van de aanwijzing werd daarom ingezet als een ‘ultimum remedium’. Sinds 2010 is dit drie keer aan de orde geweest: in 2012 voor Curaçao, in 2015 voor Sint Maarten en in 2019 opnieuw voor Curaçao. Niet toevallig werden deze momenten voorafgegaan door de jaren dat de gewone dienst niet in evenwicht is.

Zoals vermeld neemt de overheidsschuld in de periode 2010 – 2019 toe met 960 miljoen gulden. Daarmee steeg de schuld in die peri-

ode met 50 procent. De langlopende schulden namen toe met 600 miljoen, waarvan het overgrote deel bestemd is voor investeringen in het nieuwe ziekenhuis (434 miljoen). De kortlopende schulden namen toe met 360 miljoen, waarvan 330 miljoen aan het Algemeen Pensioenfonds Curaçao en de Sociale Verzekeringsbank Curaçao.

Het Cft constateert verder over de afgelopen tien jaar dat Curaçao en Sint Maarten sinds de ontmanteling een groot aantal regeringen kennen. Dit bemoeilijkt volgens het orgaan het doorvoeren van hervormingen in belangrijke mate. Dat wordt door het Cft als een van de oorzaken gezien van het feit dat de landen beperkt in staat zijn gebleken om overschotten te creëren en daarmee tekorten op de gewone dienst te compenseren.

Veel interesse voor rasschappen en -geiten

WILLEMSTAD — Bij Agrarisch en Visserijbeheer (AVB, voorheen LVV) werden afgelopen zaterdag rasgeiten en -schapen verkocht. De interesse was groot. Daarnaast waren ook varkens en kalkoenen te koop. Regelmatig organiseert AVB deze kleinveemarkt. De rasgeiten- en schapen zijn bedoeld om het lokale fokprogramma te verbeteren. Minister van Gezondheid, Milieu & Natuur, Dorothy Pietersz-Janga (MFK) was zelf op de veemarkt aanwezig.

Deze markt werd aan het begin verstoord door geïrriteerde veeboeren. Er is een nieuw systeem voor de verkoop van raskleinvee geïntroduceerd. De laatste jaren was er namelijk sprake van misbruik. Bepaalde veeboeren kochten de beste dieren en ook meer dieren dan was toegestaan. Daarom heeft AVB een nieuwe verkoopme-

thode ingevoerd, zodat iedere veeboer dezelfde kansen heeft om goed vee te kopen. De introductie daarvan viel niet in goede aarde bij enkele kopers, wat aan het begin van de veemarkt leidde tot een situatie van ontevredenheid, die echter snel opgelost kon worden. De geiten die werden verkocht zijn van het ras Anglo Nubian

en Boergoat en van de schapen betroffen het Katadhin en Black Belly.

Vijf maanden geleden werden vanuit Miami 46 nieuwe geiten en schapen door de overheid geïmporteerd om het fokprogramma te versterken. Onder de nieuwe aanwas zaten tien mannetjes voor het dekprogramma. De verbetering van de geiten- en schapenstand op het eiland is bedoeld om op den duur inteelt te voorkomen, omdat dit ook de vleeskwaliteit beïnvloed. De laatste keer dat zo'n grote groep geiten en schapen werden geïmporteerd was dertien jaar geleden.

Vragen over verkoop corona-zelftesten

WILLEMSTAD — De PAR-fractie in de Staten betreurt dat op Curaçao het niet toegestaan is om corona-zelftesten te kopen zoals dit het geval is in Nederland en op Aruba. Parlementariër Ana Maria Pauletta heeft in dit verband een brief met vragen hierover gericht aan minister Dorothy Pietersz-Janga (MFK), die belast is met de portefeuille Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN).

Pauletta schrijft dat verschillende landen hun burgers de kans geven om corona-zelftesten te kopen. Zij kunnen dan bij eventuele Covid-symptomen zichzelf testen en in het geval van een positief resultaat, zich hiermee aanmelden bij de GGD of hun arts. Voorts geeft het Statenlid in haar brief aan dat er op Curaçao strenge regels zijn voor de registratie van corona-zelftesten. In dit kader had de Inspectie Volksgezondheid (IVG)

eerder dit jaar een aantal botika's gevraagd de verkoop hiervan te staken. Deze apotheken hebben de testen toen opgeslagen.

Inspecteur Geneesmiddelen Joram Parabirsing bevestigde eind vorige maand desgevraagd aan de *Amigoe* dat de verkoop van de zelftesten nog niet is toegestaan op Curaçao. Hij zette toen uiteen dat de zelftesten alleen door een bestaande importeur van geneesmiddelen op

het eiland worden geïmporteerd. Parabirsing verklaarde ook dat de zelftest eerst dient te worden geregistreerd en bij de registratiecommissie aangemeld moet worden. Deze commissie moet advies geven. Over die registratie stelt Pauletta nu vragen aan de GMN-minister. Ze wil weten onder welke wet de import en verkoop van zelftesten vallen en welke de criteria hiervoor zijn.

Ook vraagt ze of een burger vrij is om zelftesten uit het buitenland mee te nemen. Tot slot informeert het Statenlid in het geval zelftesten worden toegestaan, hoe de regering de samenleving gaat informeren over het gebruik hiervan.



Viering feest van de Heilige Maagd van Guadalupe

WILLEMSTAD — De kerk van Janwé was gisteren het toneel voor een feest ter ere van de Heilige Maagd van Guadalupe. Dit gebeurde met een optreden van lokale artiesten en een mariachi-band. Hierna werd er een Heilige Mis gehouden ter ere van de Heilige Maagd van Guadalupe. Begin december wordt wereldwijd stilgestaan bij de verschijning van de Heilige Maagd bij de bergen van Tepeyac in december 1531 in Mexico. Ieder jaar wordt ook op Curaçao in december stilgestaan bij dit feest. De organisatie van het gebeuren is in handen van de Komishon Birgen di Guadalupe. Op de foto-combinatie de binnenkomst van de mariachi-band Dulce Despertar en een impressie van de Heilige Mis.



Foto's: John Jairo Herrera

Onbenut arbeidspotentieel Caribisch Nederland omvat 3400 personen

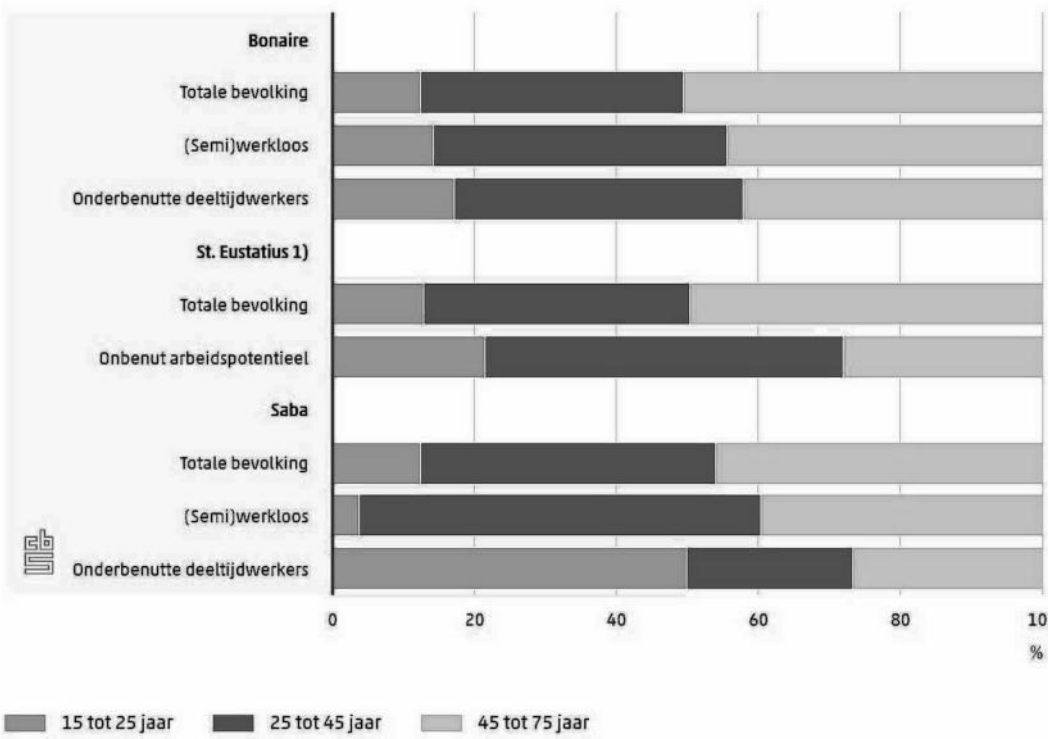
KRALENDIJK — In 2020 behoorden 2800 mensen van 15 tot 75 jaar op Bonaire tot het zogenoemde onbenut arbeidspotentieel. Op Sint Eustatius was dit 290 en op Saba 330 personen. Dit blijkt uit het Arbeidskrachten-onderzoek Caribisch Nederland (AKO-CN) 2020 van het CBS.

Het onbenut arbeidspotentieel bestaat uit werklozen, semiwerklozen en onderbenutte deeltijders. Werklozen hebben geen betaald werk, hebben recent naar werk gezocht en zijn hiervoor direct beschikbaar. Semiwerklozen hebben geen betaald werk en hebben of niet recent gezocht naar werk, of zijn niet direct beschikbaar. De werklozen en semiwerklozen vormen samen het onbenut arbeidspotentieel zonder werk. De onderbenutte deeltijders, die meer uren willen werken en hiervoor direct beschikbaar zijn, vormen het onbenut arbeidspotentieel met werk.

Saba had in 2020, afgezet tegen het aantal inwoners van 15 tot 75 jaar, het grootste percentage onbenut arbeidspotentieel (22 procent) van de drie eilanden. Voor Bonaire en Sint Eustatius waren die percentages lager. Onderbenutte deeltijders vormden een aanzienlijk deel van het onbenut arbeidspotentieel. Op Saba was dat 66 procent, op Bonaire net geen 60 procent en op Sint Eustatius bijna de helft.

Relatief jong
De personen in de groep onbenut arbeidspotentieel op de

Onbenut arbeidspotentieel naar leeftijd, 2020



¹⁾ Voor St. Eustatius zijn er te weinig waarnemingen om de onderverdeling in (semi)werklozen en onderbenutte deeltijders te maken.

drie eilanden is relatief jong. Dat geldt zeker voor het arbeidspotentieel zonder werk. Op Saba was bijvoorbeeld 50 procent van het onbenut arbeidspotentieel zonder werk 15 tot 25 jaar, terwijl deze leeftijdsgroep 13 procent van de bevolking van 15 tot 75 jaar uitmaakt. Op Sint Eustatius is het aandeel van deze groep jongeren ook 13 procent. Daar maakten de 15- tot 25-jarigen 22 procent uit van het onbenut arbeidspotentieel. Op Bonaire was het percentage jongeren onder het onbenut potentieel het kleinst van de drie eilanden.

Relatief laagopgeleid
Het onbenut arbeidspotentieel is relatief vaak laagopge-

leid. Op Bonaire was vooral het onbenut arbeidspotentieel met werk (de onderbenutte deeltijders) laagopgeleid: 57 procent, terwijl dat voor de hele bevolking van 15 tot 75 jaar 50 procent is. Op Saba was juist het onbenut potentieel zonder werk relatief vaak laagopgeleid: 46 procent tegen 40 procent van de gehele bevolking.

De mensen in het onbenut arbeidspotentieel op Bonaire en Sint Eustatius hadden vaker dan alle 15- tot 75-jarigen een diploma in een algemene onderwijsrichting. De onderbenutte deeltijders op Bonaire hadden ook relatief vaak een diploma in vormgeving, talen, kunst en

geschiedenis of in techniek, industrie en bouwkunde. Het niet-werkende onbenut arbeidspotentieel op Bonaire en Saba had relatief vaak een diploma in de onderwijsrichting dienstverlening.

Niet geboren in Caribisch Nederland
Het onbenut arbeidspotentieel op de drie eilanden is relatief vaak niet geboren op Bonaire, Sint Eustatius en Saba. Afgezet tegen alle 15- tot 75-jarigen zijn ze vooral vaker geboren in overig Zuid- en Midden-Amerika. Op Saba is een relatief groot deel van het onbenut arbeidspotentieel zonder werk geboren op Aruba, Curaçao en Sint Maarten.

Ontwerpbegroting Sint Maarten 124,1 miljoen tekort

PHILIPSBURG — Minister van Financiën Ardwell Irion presenteerde gisteren de ontwerpbegroting voor 2022 aan het parlement van Sint Maarten en ontving een waslijst met vragen, opmerkingen en suggesties van parlementsleden. De conceptbegroting bevat een geraamde opbrengst van 409,3 miljoen gulden, kosten van 533,4 miljoen gulden en een tekort van 124,1 miljoen gulden.

De regering verwacht in totaal 341,1 miljoen gulden aan belastingen in 2022. Aan vergunningen wordt 14,8 miljoen verwacht, aan vergoedingen en concessies 36,4 miljoen en 17 miljoen aan 'overige inkomsten'.

Irion vertelde parlementsleden dat de inkomsten waren berekend op basis van prognoses van het Internationaal Monetair Fonds (IMF). Voor 2022 verwacht het IMF een groei van 16 procent van het nominale bruto binnenlands product (bbp) ten opzichte van 2021. Deze groei is gebaseerd op een toename van economische activiteiten, met name in de toeristische sector. De uitvoering van wederopbouwprojecten – het nieuwe St. Maarten General Hospital en de Princess Juliana International Airport (PJIA) – zullen naar verwachting de economische activiteit in het land doen toenemen en een positief effect hebben op de economie.

“We verwachten dat deze toename van de economische bedrijvigheid vooral een impact zal hebben op de omzetbelasting en daarom zien we een stijging van onze belastinginkomsten ten opzichte van 2021. Alle overige inkomstencategorieën liggen min of meer in lijn met vorig jaar. Hoewel we volgend jaar economische groei verwachten en graag zouden zien, moeten we toch vermelden dat er risico's zijn die ons in de weg kunnen staan om de

verwachte omzetgroei te realiseren.” Deze risico's zijn onder meer de onzekerheden rond de wereldwijde ontwikkelingen van de pandemie, die gevolgen blijven hebben voor de economie; vertraging bij de uitvoering van wederopbouwprojecten, aangezien eventuele verdere vertragingen bij de uitvoering van het nieuwe ziekenhuis en de wederopbouw van de luchthaven een impact zullen hebben op de verwachte toename van de economische activiteit en een mogelijke orkaan.

“Mocht Sint Maarten in 2022 getroffen worden door een orkaan, dan heeft dit uiteraard ook impact op onze economie en leidt dit tot een daling van de inkomsten en stijgende kosten voor het land. De aanhoudende pandemie brengt zeker veel onzekerheden met zich mee en maakt het daarom erg moeilijk om voorspellingen te doen over onze economische groei. Een ding weten we: de komende jaren zullen niet gemakkelijk zijn en daarom zullen we constant moeten blijven monitoren wat er op het eiland en om ons heen gebeurt om ons financieel beheer aan te kunnen passen aan onze realiteit”, aldus Irion.

Voor wat betreft de uitgaven zullen overheidsprojecten voor 210,2 miljoen aan personeelskosten met zich meebrengen; 3 miljoen is begroot voor 'onvoorziene gebeurtenissen'; 8,2 miljoen aan af-

schrijvingen; 153,8 miljoen voor 'goederen en diensten'; 7,2 miljoen aan juridisch en ander deskundig advies; 106,5 miljoen aan overdrachten en subsidies; 12,2 miljoen aan rente; 28 miljoen aan sociale zekerheid en 4,3 miljoen aan beurstoelagen.

Met de totale lasten op 533,4 miljoen gulden, daalden de totale begrote kosten ten opzichte van 2021 met 79,4 miljoen, wat voornamelijk te wijten is aan een daling van de materiaalkosten. Voor 2022 is het bedrag aan personeelskosten met 14 miljoen gestegen ten opzichte van 2021. Dit verschil wordt voornamelijk veroorzaakt door een stijging van de zorgkosten voor ambtenaren (OZR) onder het ministerie van VSA voor een bedrag van 7,9 miljoen. Bij deze verhoging is rekening gehouden met de huidige werkelijke uitgaven. Daarnaast verwacht het kabinet in 2022 67 vacatures te vervullen, waarvoor een bedrag van 6,1 miljoen gulden is begroot.

Irion zei dat het St. Maarten Stimulus and Relief Plan (SSRP) niet is opgenomen in de ontwerpbegroting voor 2022. In de goedgekeurde begroting voor 2021 was SSRP slechts tot september begroot. “Er is besloten om het stimuleringsprogramma in 2022 stop te zetten, maar mocht er iets veranderen, dan zijn er wel wat voorzieningen in de begroting opgenomen”, aldus de minister. Personeelskosten van Statenleden, ministers, ambtenaren en medewerkers van gesubsidieerde instellingen (zoals stichtingen, scholen en ngo's) zijn nog steeds gebaseerd op de voorwaarden die verbonden zijn aan liquiditeitssteun uit Nederland.

Zondag 19 december

Upah deelt kerstpakketten uit aan leden

KRALENDIJK — Het bestuur van gepensioneerdvereniging Upah heeft besloten om in verband met de Covid-19-maatregelen het traditionele kerstdiner te vervangen door kerstpakketten.

Het bestuur van de Union di Peshonadonan pa Adelanto i Hustisia Boneiru (Upah) heeft dit samen met de Komishon di Aktividad (Komak) bekendgemaakt in een persbericht. Door de Covid-situatie op Bonaire en rekening houdend met de voorzorgsmaatregelen die de gezaghebber heeft genomen, heeft Upah het traditionele kerstdiner voor leden en introducees dit jaar gecancelled. Natuurlijk wil het bestuur

van Upah de feestdagen niet zomaar voorbij laten gaan, zonder aandacht te geven aan de leden. Daarom wordt, in plaats van het kerstdiner, dit jaar aan alle leden een attentie gegeven in de vorm van een kerstpakket. Het uitdelen vindt plaats in de vorm van een zogenoemde *drive thru* op zondag 19 december. Op die dag kunnen leden met de auto langsrijden op de parkeerplaats naast het

kantoor van Upah aan de Kaya Nikiboko Nort, om hun cadeau in ontvangst te nemen. Dit kan tussen 10.00 en 12.00 uur. 's Middags van 15.30 tot 16.30 uur kunnen leden van Upah die in Rincon wonen hun pakket ophalen voor La Tropicana. Leden die niet persoonlijk langs kunnen komen, kunnen een bekende het pakket laten ophalen op de aangegeven plaats en tijd. Het bestuur van Upah wenst de leden fijne kerstdagen en de beste wensen voor het nieuwe jaar, ook voor hun familie, in goede gezondheid.

Chata gestart met kerstcampagne

WILLEMSTAD — Chata organiseert een kerstcampagne genaamd 'Gift of Joy' om iets terug te geven aan de gemeenschap. Daarbij richten zij zich speciaal op minderbedeelde families die de mogelijkheid niet hebben om elkaar een kerstcadeau te schenken.

Het einde van het jaar is een feestelijke tijd om te delen met familie en geliefden. Onder het genot van kerstdiners en kerstcadeaus vierten families gezamenlijk de kerstdagen en genieten ze van deze speciale tijd. Chata, de belangenvereniging van de hospitalitysector, is echter niet vergeten in welke moeilijke situatie veel gezinnen leven. “En helaas, vanwege de pandemie, kan dit jaar voor sommigen van ons nog moeilijker zijn”, aldus Chata in een persbericht.

Daarom organiseert Chata de kerstcampagne 'Gift of Joy', die reeds is gestart en eindigt op dinsdag 21 december. Dat is ook meteen de laatste dag dat mensen een kerstcadeau voor dit goede doel kunnen kopen en done-ren. Chata organiseert de 'Christmas Gift for Joy' gift

drive in samenwerking met de winkels van de Chata-leden: Sambil, Renaissance Mall, Rif Fort Village en Boolchand's. Iedereen kan bijdragen met een geschenk voor minderbedeelde gezinnen. Door te winkelen bij de deelnemende winkels, heeft de koper de mogelijkheid om een extra geschenk naar keuze te kopen. Chata gaat in samenwerking met Siloam, het Christelijk gezinsvervangend huis voor kinderen op Curaçao, en de Voedselbank Curaçao ervoor zorgen dat de gedoneerde kerstcadeaus de gezinnen in nood bereiken.

De belangenvereniging doet een beroep op iedereen om deel te nemen en bij te dragen aan de 'Gift for Joy'-inzameling, terwijl zij hun kerstinkopen doen. “Dit is een eenvoudige manier om

minderbedeelde gezinnen te helpen en hun kerst een beetje specialer te maken.”

Voor meer informatie over welke winkels deelnemen, ga naar de Facebookpagina van Chata. Hoewel de campagne al live is, kunnen er meer winkels worden toegevoegd. Heb je dus een winkel en wil je bijdragen aan dit nobele doel, neem dan gerust contact op met Chata via info@chata.org.

Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar 582-4333

Amigoe di Aruba

KRALENDIJK — De Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA)-conventie, die onlangs heeft plaatsgevonden, herinnerde de deelnemers eraan dat natuur 'big business' is. Veel mensen zijn zich echter niet bewust van de verschillende manieren waarop de hulpbronnen van de natuur kunnen worden ingezet om duurzame economische groei te creëren. Een van de doelstellingen van DCNA is om mensen bewust te maken van het potentieel van de natuur.

Hellen van der Wal, voorzitter van DCNA, merkt op in een persbericht dat 'de natuur ons voorziet van voedsel en ons alternatieven biedt voor vermaak en ontspanning. De unieke biodiversiteit die we in Caribisch Nederland hebben, is een trekpleister voor toeristen die naar de regio reizen puur om van deze natuur te genieten'. De natuur ligt aan de basis van alle economische activiteiten en volgens het Wereld Natuur Fonds werd de bijdrage van de natuur aan het wereldwijde bruto binnenlands product in 2018 geschat op 125 biljoen dollar.

Zorgen over duurzaamheid
Hoewel de natuur kansen biedt voor aanzienlijke economische groei, vindt DCNA dat die groei niet ten koste mag gaan van de natuurlijke rijkdommen. Om de unieke biodiversiteit te beschermen, moeten de eilanden in Caribisch Nederland duurzame ontwikkeling integreren in beleid en lange termijnplannen. Om dit te bereiken moet de natuur het uitgangspunt zijn bij besluitvorming en bij het maken van strategische plannen.



Hellen van der Wal

DCNA's bijdrage
Tijdens de recente conventie op Curaçao heeft het bestuur van DCNA wederom toegezegd zich nog meer in te zullen spannen om het bewustzijn van de economische waarde van de natuur te vergroten, met name onder de regeringen van de eilanden in het Koninkrijk. DCNA zal ook de volgende generatie blijven betrekken bij discussies over natuurbehoud. De bijdrage van jongeren is van grote waarde en daarom heeft DCNA een structureel programma voor jongeren opgezet.

DCNA zal ook wetenschappelijk onderzoek blijven aanmoedigen en faciliteren. Dit soort onderzoek is nodig om de toekomst, die bepaald gaat worden door uitdagingen en crises als gevolg van klimaatverandering, aan te kunnen. Om deze belangrijke doelen te

bereiken, zal DCNA partnerschappen blijven aangaan en fondsen blijven werven. Dit is van cruciaal belang, gezien de uitdagingen die de pandemie met zich meebracht.

Er is nog veel werk te doen en daarom is nauwe samenwerking tussen de zes eilanden van Caribisch Nederland van het grootste belang.

Van der Wal is van mening dat de recente conventie erin is geslaagd de bestaande relaties te versterken, maar er zijn nog veel uitdagingen. “Met de belangrijke veranderingen die we doorvoeren in onze bestuursstructuur, rusten we onszelf uit om onze nationale parkbeheerorganisaties beter van dienst te zijn bij hun taak om de natuur te behouden en het bewustzijn te vergroten.

We willen ook overheden effectiever informeren en zullen daarom blijven werken aan het versterken van onze relatie en samenwerking met de respectievelijke overheden.” Van der Wal benadrukt ter afsluiting dat 'we niet kunnen praten over duurzame ontwikkeling, zonder het te hebben over natuurbehoud'.

Meer informatie over de DCNA-conventie is te vinden op de Facebookpagina van DCNA: DutchCaribbeanNatureAlliance.



Bezoek onze website

www.amigoe.com

Euro

Rood

AMSTERDAM — De Amsterdamse AEX-index zakte vandaag weer licht in het rood door stevige koersverliezen van fintechbedrijf Adyen en de chipbedrijven ASMI en Besi. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 0,1 procent in de min op 782,29 punten. De MidKap klom 0,6 procent tot 1027,31 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs wonnen tot 0,5 procent.

Adyen daalde 2,2 procent en ASMI en Besi verloren tot 1,6 procent. Ook techinvesteerder Prosus behoorde tot de staartgroep met een min van 1,4 procent. ArcelorMittal (plus 5,5 procent) was de sterkste stijger. Beleggers verwerkten onder meer het nieuws dat de staalproducent een deel van zijn obligaties die kunnen worden omgezet in aandelen gaat terugkopen. Philips won 1,5 procent na een kleine overname. Het zorgtechnologiebedrijf koopt het Amerikaanse Vesper Medical.

De euro was 1,1314 dollar waard, tegen 1,1297 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie kostte 0,1 procent meer op 71,33 dollar. Brentolie werd ook 0,1 procent duurder, op 74,43 dollar per vat.

Tokio

Lager

TOKIO — De Aziatische beurzen verloren vandaag terrein. De toonaangevende Nikkei in Tokio eindigde uiteindelijk 0,7 procent lager op 28.432,64 punten.

De geplaagde Chinese vastgoedsector stond vandaag weer onder druk. Er is bezorgdheid over hoe de Chinese overheid zal omgaan met de enorme schulden crisis in de sector. De noodlijdende vastgoedreus Evergrande zakke 11,1 procent in Hongkong. Shimao kelderde 29,6 procent door zorgen over de financiële situatie van de Chinese projectontwikkelaar.

China Mobile heeft toestemming gekregen om een beursgang te maken in Shanghai. De notering van het bedrijf in New York werd geschrapt vanwege een investeringsverbod van de Amerikaanse oud-president Donald Trump. Het bedrijf is ook al genoteerd op de beurs in Hongkong en won daar 0,1 procent.

Webwinkel Alibaba verloor 1,6 procent en techconcern Tencent daalde 1,1 procent. De hoofdindex in Shanghai noteerde tussentijds 0,5 procent in de min en de Hang Seng-index daalde 1,3 procent.

Wall Street

Wisselend beeld

NEW YORK — De aandelenbeurzen op Wall Street zijn vandaag wisselend begonnen. De Dow-Jonesindex noteerde kort na opening 0,1 procent hoger op 35.698 punten. De brede S&P 500 daalde 0,3 procent tot 4654 punten en technologiebeurs Nasdaq leverde 0,8 procent in tot 15.288 punten.

Tesla zakke 2,4 procent na het nieuws dat topman Elon Musk voor nog eens dik 900 miljoen dollar aan aandelen van de maker van elektrische auto's heeft verkocht. Ook maakte de Japanse autofabrikant Toyota bekend omgerekend 31 miljard euro te gaan investeren in de ontwikkeling en productie van elektrische wagens. Google daalde 1,2 procent en Apple steeg 0,6 procent. De Britse mededingingsautoriteit doet onderzoek naar de machtspositie van de twee Amerikaanse techbedrijven bij besturingssystemen voor mobiele telefoons en bestudeert opties om deze macht aan te pakken. Starbucks ging 0,5 procent omlaag. De Amerikaanse koffieketen gaat al zijn 5400 vestigingen in China inspecteren op het gebruik van bedorven waar.

Uitzender Manpower verwacht begin 2022 record aan werkgelegenheid

DIEMEN — Wie een baan zoekt in Nederland heeft begin volgend jaar meer keuze dan ooit. Dat is de voorspelling van ManpowerGroup, een van de grootste uitzendbureaus ter wereld. Op basis van zijn driemaandelijke enquête onder werkgevers stelt het bedrijf dat de werkgelegenheid een recordniveau zal bereiken.

ManpowerGroup vroeg 505 werkgevers in Nederland of ze in het eerste kwartaal van 2022 meer of minder mensen verwachten aan te nemen. Per saldo gaf 47 procent van de werkgevers aan extra personeel aan te moeten trekken, wat betekent dat er veel meer werkgevers hun personeelsbe-

stand willen uitbreiden dan laten inkrimpen.

Het gaat volgens het uitzendconcern om het hoogste werkgelegenheidscijfer sinds het onderzoek in 2003 begon. Een jaar geleden waren er per saldo 2 procent meer werkgevers die extra personeel wilden dan werk-

gevers die verwachten minder mensen aan te nemen.

Vooral in de financiële sector en zakelijke dienstverlening groeit de werkgelegenheid. Ook in de bouw en IT-sector is meer personeel nodig. In de maakindustrie zijn er ook nog altijd meer werkgevers met uitbreidingsplannen dan andersom, maar het werkgelegenheidscijfer stijgt niet verder dan in voorgaande kwartalen.

Waar de grote vraag naar personeel goed nieuws is voor baanzoekers, kampen

werkgevers met steeds grotere schaarste aan arbeidskrachten. Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) berekende dat in het derde kwartaal 126 vacatures openstonden per 100 werklozen. Daarmee is de arbeidsmarkt krappere dan ooit.

“Alle organisaties merken het al, maar deze cijfers bevestigen het: de vraag naar personeel blijft stijgen”, zegt Jeroen Zwinkels, algemeen directeur van ManpowerGroup Nederland, in een toelichting op het onderzoek.

Starbucks inspecteert alle Chinese vestigingen op bedorven waar



Het bedrijf erkende dat werknemers de regelgeving van het land hadden geschonden en kondigde een multolerantiebeleid op voedselveiligheid aan. “We verontschuldigen ons ten zeerste en zullen de verkooppraktijken actief verbeteren. We zullen nauw samenwerken

met het onderzoek en vragen om continue monitoring van het publiek en de media”, meldde Starbucks China op zijn account op het socialemediaplatform Weibo. Het onderwerp werd veel gedeeld op Weibo en werd al ruim 270 miljoen keer beke-

ken. Het schandaal leidde tot veel woedende reacties van Chinese klanten die meer kwaliteit eisten van Starbucks gezien de hoge prijzen die het koffieconcern vraagt voor zijn producten. China is een van de belangrijkste groeiemarkten van Starbucks.

Grote webshops ontoegankelijk voor mensen met beperking

ROTTERDAM — Nederlanders met een beperking kunnen op veel populaire webshops nog niet of nauwelijks terecht voor een online-aankoop. Zo is het op veel sites onmogelijk om spullen te kopen met een schermlezer, die geschreven tekst opleest voor blinden. Ook is het lang niet bij iedere grote webshop mogelijk om alleen het toetsenbord te gebruiken, concludeert kennisplatform voor e-commerce Twinkle.

Volgens Twinkle zijn onder andere de webshops van Ikea, Zalando, Jumbo, About You, Hema, de Bijenkorf en MediaMarkt slecht toegankelijk voor mensen met een beperking. Bij deze sites was het onmogelijk om met alleen een

toetsenbord of een schermlezer een product te kopen. Wehkamp biedt wel de mogelijkheid om met alleen een toetsenbord online een aankoop te doen, maar volgens de onderzoekers is er geen goed werkende schermlezer.

Bij de steekproef keken onderzoekers in opdracht van Twinkle naar vijftien van de honderd grootste webshops in Nederland. Het best scoren de online-winkels van elektronicaconcern Apple, kledingwinkels H&M en witgoed- en elektronica verkoper Coolblue.

Pop-upvensters

Bij veel sites is het probleem dat pop-upvensters vaak niet zichtbaar zijn met een schermlezer. Belangrijke informatie is dan onleesbaar en alleen te

begrijpen als je kunt zien. Soms worden die buttons slechts voorgelezen als ‘knop’. Daarnaast zijn er volgens de onderzoekers ook invulvelden die niet met het toetsenbord bereikbaar zijn, maar alleen met de muis.

Het is voor veel onlineverkopers zaak om de toegankelijkheid voor mensen met een beperking snel te verbeteren. Tot nu toe moeten alleen sites van de overheid toegankelijk zijn voor iedereen. Maar vanaf de zomer van 2022 moeten grotere ondernemers voldoen aan richtlijnen van de Europese Unie voor de digitale toegankelijkheid van webshops. Drie jaar later handhaaft de overheid die regels ook. Dan moeten webshops dus wettelijk toegankelijk zijn voor mensen met een beperking.

Omikron-variant zorgt voor tijdelijke dip in vraag naar olie

PARIJS — De opkomst van de Omikron-variant van het coronavirus zal tijdelijk voor een dip in de vraag naar olie zorgen. Dat denkt het in Parijs gevestigde Internationaal Energie Agentschap (IEA). Omdat de productie de afgelopen tijd juist is gestegen, zal dat volgend jaar zorgen voor aardige overschotten.

Kenner spreken van ‘verlichting voor een krappe markt’. Het recente herstel van de wereld economie uit de coronacrisis zorgde voor een enorme vraag naar olie, onder meer uit Azië. De leveringen kwamen daarbij de afgelopen tijd juist op stoom, door een productieverhoging bij oliekartel OPEC en het benutten van strategische

reserves. Daar komen volgend jaar verwachte productierecords in onder meer de Verenigde Staten en Brazilië nog eens bovenop. Omikron zal de vraag naar olie slechts tijdelijk wat doen afnemen, denkt het IEA. Dat komt doordat de nieuwe virusvariant vooral gevolgen heeft voor de luchtvaartsector, waar vanwege reisbeperkingen minder vraag naar brandstof nodig zal zijn. De olieprijs houdt inmiddels al even stand rond een niveau van zo'n 75 dollar per vat voor Brent-olie, de maatstaf voor olie uit Europa, Afrika en het Midden-Oosten. Volgens kenners komt dat onder meer omdat de vraag naar brandstof op dit moment nog geen ‘grote klap’ te verduren heeft gekregen.

BMW gaat SUV X5 ook in China bouwen vanwege sterke vraag

MÜNCHEN — Het Duitse autoconcern BMW gaat zijn SUV X5 ook in China bouwen vanwege de sterke vraag naar het model. Momenteel maakt BMW de X5 alleen in de Verenigde Staten, in de staat South Carolina.

De in China gebouwde X5 zal verkocht gaan worden op de lokale markt, aldus een woordvoerder. De bouw zou in het tweede kwartaal van volgend jaar moeten gaan beginnen bij het Chinese samenwerkingsver-

band BMW Brilliance. In de periode van januari tot en met september van dit jaar verkocht BMW in totaal ongeveer 670.000 auto's in China, waarmee het land de belangrijkste markt van het bedrijf is.

De productie van de X5 in Spartanburg, South Carolina, gaat gewoon door, aldus BMW. Zakenkrant Handelsblatt kwam eerder op de dag al met berichten over de bouw van de X5 in China, wat BMW nu dus heeft bevestigd.

Gasprijs verder omhoog door zorgen om Rusland en Oekraïne

AMSTERDAM — De gasprijs is vandaag verder gestegen. De spanning tussen Rusland en Oekraïne maakt handelaren nerveus. Zij houden de opbouw van Russische troepen aan de grens met Oekraïne scherp in de gaten. Een conflict in het gebied zou de levering van gas naar Europa onder grote druk zetten.

De Verenigde Staten en hun Europese bondgenoten vrezden dat Rusland plannen maakt om Oekraïne aan of zelfs binnen te vallen. Moskou heeft vele duizenden militairen bijeengebracht in de grensstreek. Duitsland dreigde onlangs de belangrijke gaspijplijn

Nord Stream 2 in te zetten om Rusland te straffen als dat land Oekraïne binnenvalt. Sowieso maken handelaren zich al langer zorgen dat de pijplijn door de Oostzee deze winter niet meer in bedrijf wordt genomen, vanwege het nog ontbreken van een vergunning. Daar komt bij dat de gasvoorraden in Europa, in aanloop naar de winter waarin de vraag altijd hoger is vanwege de kou, minder goed gevuld zijn dan normaal.

De prijs voor een megawattuur gas op de toonaangevende Nederlandse gasbeurs steeg naar 122,92 euro. Dat is bijna 6 procent meer dan gisteren, toen de gasprijs al met 10 procent steeg.

AMIGOE

Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com

NEW YORK			AMSTERDAM		
	14-Dec			14-Dec	
DOW JONES	35.595.65	-0.16%	AEX	779.12	-0.50%
S&P 500 INDEX	4.634.26	-0.74%	ARCELORMITTAL	27.75	8.15%
NASDAQ	15.231.36	-1.18%	AEGON NV	4.05	1.86%
AMAZON.COM INC	3.363.00	-0.84%	KONINKLUKE AHOL	30.23	-0.76%
APPLE INC	174.51	-0.70%	AZKO NOBEL	94.18	-0.93%
BAIDU INC-SP ADR	144.54	-0.01%	ASML HOLDING NV	665.50	-2.02%
BERKSHIRE HATH-B	291.82	0.62%	DSM (KONIN)	197.20	-1.10%
BOEING CO/THE	197.34	-0.03%	HAL TRUST	140.00	0.29%
CITIGROUP INC	61.02	1.40%	HEINEKEN NV	92.64	2.84%
COCA-COLA CO	57.65	-0.20%	ING GROEP NV	12.17	0.38%
COSTCO WHOLESALE	540.15	-3.06%	KPN (KONIN) NV	2.62	0.23%
WALT DISNEY CO	150.21	-0.15%	KONINKLUKE PHIL	31.12	3.58%
3D SYSTEMS CORP	21.28	-0.26%	RANDSTAD NV	56.60	-0.46%
EBAY INC	66.10	-0.88%	ROYAL DUTCH S-HA	19.13	0.86%
META PLATFORMS-A	329.73	-1.42%	TOMTOM NV	8.42	-1.86%
GENERAL ELECTRIC	93.45	0.34%	TOTALENERGIES SE	43.74	0.64%
ALPHABET INC-A	2.837.70	-2.70%	UNILEVER PLC	47.12	-0.03%
HP INC	35.43	0.43%	W.P. STEWART HOL	885.96	-0.84%
HOME DEPOT INC	402.29	-0.73%	SCOTIA FUNDS		13-Dec
INTEL CORP	49.75	-0.50%	MONEY MARKET	113.5996	0.01%
JOHNSON&JOHNSON	168.03	-0.25%	US DOLLAR BOND	2.9607	-1.62%
MICROSOFT CORP	328.47	-3.22%	KONINKLUKE PHIL	3.7381	9.40%
PROCTER & GAMBLE	156.93	-0.47%	US EQUITY	22.4376	15.57%
ROYAL DUTCH-ADR	43.16	0.77%	CANADIAN EQUITY	3.5164	17.96%
STARBUCKS CORP	114.56	-0.87%	FUNDS		13-Dec
TWITTER INC	44.10	-1.12%	BSF DEFENSIVE	127.96	-0.03%
WALMART INC	142.49	-0.75%	BSF CONSERVATIVE	122.71	-0.16%
EXCHANGE TRADED FUND			BSF MODERATE	157.87	-0.16%
ALERIAN MLP - AMLP	31.16	0.35%	BSF AGGRESSIVE	192.01	-0.16%
ISH GBL HY BD - GHY	48.90	-0.16%	BGF MULTI ASSET INC	10.23	-0.10%
ISH IBOXX HY BD - HYG	86.46	-0.20%	BGF GBL ALLOCATION	76.76	-0.08%
ISH SELECT DIV - DIVY	118.95	0.46%	BGF USD CORE BOND	17.86	0.00%
ISH MSCI EMKT - EEM	48.50	-0.20%	BGF FIX INC GBL OP	15.63	-0.06%
ISH MSCI PAC - EPP	46.90	-0.38%	BGF USD HI YIELD BND	38.98	-0.05%
ISH RUSSELL - IIVV	269.98	-0.63%	CURRENCIES		14-Dec
ISH S&P 500 - SPY	81.44	-1.40%	YEN/USD	113.7300	0.17%
ISH EUROPE - IEV	52.44	-0.44%	EUR/USD	1.1282	-0.02%
INVECO QQQ TRUS	387.03	-1.33%	CAN/USD	1.2844	0.29%
INVECO DB COMMO	20.08	-0.75%	GBP/USD	1.3229	0.09%
SPDR S&P INT DIV-DW	38.11	-0.17%	COMMODITIES		14-Dec
SPDR S&P MID 400	503.39	0.25%	OIL WTI	70.56	-1.02%
SPDR S&P 600 SMA	97.20	0.67%	GOLD	1772.80	-0.78%
VANGUARD REIT - VNQ	110.65	-1.03%	SILVER	21.93	-1.83%
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	62.57	0.58%	WHEAT	782.25	-0.82%
Source Bloomberg					

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB

MADURO & CURIEL'S BANK

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis



AMIGOEARUBA.COM



#amigoearuba



KOMT BINNENKORT



Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	—Oranjestad—		— Mortuaria —	
Brandweer	911	Ambulance	582-1234	Ad Patres	584-2299
Politie O'stad	102	BGD Oranjestad	527-2782	Aurora	588-6699
Politie San Nicolaas	104	Veterinaire Kliniek	582-1720	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Politie St.Cruz	105	Animal Shelter	582-1623	Royal Funeral Home	582-0000
Politie Noord	107				
Telefon pa Hubentud	131	— San Nicolaas—		— Stichtingen —	
Kustwacht	913	Ambulance	584-5050	Fundacion Anti-Droga Aruba	
Tipline Politie	11141	Centro Medico	524-8833	(FADA)	583-2999
Ziekenhuis	527-4000	BGD San Nicolaas	527-2782	Fundacion Respetami	582-4433
Dierenarts	585-0400	Serlimar	584-5080	Zwanger? Fundacion	
Elmar centraal	523-7100			CIZKA	583-0331
Elmar storing	523-7147	— Botica —		Fundacion Diabetico	592-4321
WEB Aruba	525-4600	4 Centro Medico	584-5794	Arubano	566-5045
SETAR	525-1000	Aloë	584-4606	Twelve Step Meeting	
Taxi (TAS)	587-5900	Central	585-1965	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Taxi (ATT&T)	582-2010	Dakota	588-7364	Fundacion Amor Pa	568-4739
Taxi (PTS)	588-0035	Del Pueblo	582-1253	Prohimo	564-8849
Taxi (Diamond)	587-2300	Eagle	640-8443 ext 101	NA Acceptance Group	565-7500
Kankerbestrijding	582-0412	Kibrahacha	583-4908	Fundacion Centro	
Stichting SAMBA	582-0903	Maria	6408443 ext 301	Ecologico Aruba	562-8984
		Noord	6408443 ext 201	Bureau Sostenemi Misbruik	
—Politiebureaus—		Oduber	582-1780	en mishandeling tegen	
Oranjestad	527 3140	Paradera	588-6638	minderjarigen	588-1010
Noord	527 3200	San Lucas	584-5119	Fundacion C.V.A. voorkomen	
San Nicolaas	527 3000	San Nicolaas	584-8186	en zorg voor stroke	567-7004
Santa Cruz	527 2900	Santa Anna	586-8181	Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD) 24	
Strand Politie	586 3003	Santa Cruz	585-8028	uur per dag bereikbaar:	
		Seroe Preto	6408443 ext 401		
		Trupiaal	583-8560	522-4249 van 07.30 t/m 16.30 uur	
				592-4400 van 17.00 t/m 07.00 uur	

14 dec 2021

Oranjestad - Huisartsenpost Hospitaal
527-4580

Centro Medico San Nicolaas
Dr. Every 527-4580



Dienstdoende huisartsen



10 tot 16 dec 2021

Oranjestad

Botica Kibrahacha
583-4908

San Nicolaas

Botica Seroe Preto
640-8443 ext. 401



Dienstdoende apotheken



Het weer

WOENSDAG
15 DECEMBER 2021

Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind
uit het Oost tussen 19 en 39 km/u.

Max Temp.	Voelt Als	Wind	Bewolking
29°	33°	19 km/u	75%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:53	18:17	10 v/d 10	

WOENSDAGAVOND

Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind
uit het Oostnoordoost tussen 17 en 41 km/u.

Min Temp.	Voelt Als	Wind	Bewolking
25°	26°	17 km/u	55%
Maansopgang	Maansondergang		
15:50	04:43		

Oplossing sudoku 14 december

3	1	7	5	9	2	4	6	8
6	5	2	4	1	8	7	9	3
4	8	9	7	6	3	1	5	2
1	9	4	6	3	7	8	2	5
2	6	3	8	5	1	9	7	4
8	7	5	2	4	9	3	1	6
9	4	8	1	2	6	5	3	7
7	3	6	9	8	5	2	4	1
5	2	1	3	7	4	6	8	9



Om onze Verkoopafdeling te versterken, is Uitgeverij Amigoe
(Aruba) N.V. op zoek naar een:

Freelancemedewerker (m/v) afdeling
verkoop en administratie

- Minimaal MBO opleiding
- Zelfstandig, flexibel en resultaatgericht
- Goede beheersing van het Nederlands, Engels en Papiaments
- Sterke communicatievaardigheden in het Nederlands
- Minimaal beschikbaar en vindt het niet erg om in de avonden en/of weekenden te werken
- Ervaring Debiteurenadministratie
- Verkoop ervaring
- Ervaring met computerprogramma's
- Ervaring met Adobe In Designprogramma's is een pré
- Visie en doorzettingsvermogen
- Goede contacten binnen de lokale commerciële sector
- Eigen vervoer

Wij bieden aantrekkelijke commissie, auto en
telefoonvergoeding.
Loon is afhankelijk eigen verkoop en interesse!

Graag ontvangen wij je reactie zo spoedig mogelijk.
Stuur je cv met motivatiebrief in het Nederlands naar
gwillems@amigoe.com.

COLOFON

Uitgeverij:
Amigoe Aruba N.V.
Amigoe op School
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368

Directie:
Michael Voges
mvoges@amigoe.com
Grecia Willems
gwillems@amigoe.com

Redactie:
Nadine Salas
Bobby Spier
Carina Weaver
arubaredactie@amigoe.com

Advertentie verkoop
Amigoe Krant:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Amigoe op School:
Tiziana La Torre
aosauruba@amigoe.com

Administratie Amigoe Krant:
Rushilene Lejuez
adminaruba@amigoe.com

Incasso Abonnement:
Zulaika Kelly
incassoaruba@amigoe.com

Distributie en klachten:
abonnementaruba@amigoe.com

Printer:
Caribbean Speed Printers NV Aruba

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag
8:00 am – 2.00 pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20651903
Banco di Caribe # 81027801
RBC #100031723
Aruba Bank # 6000400190

Aangifte tegen Marco Borsato om onzedelijke betastingen

UTRECHT — Tegen Marco Borsato is aangifte gedaan. Bij de aangifte is melding gedaan van ‘onzedelijke betastingen’ die Borsato zou hebben gedaan, aldus het Openbaar Ministerie Midden-Nederland.

Borsato heeft in een verklaring bevestigd dat er aangifte tegen hem is gedaan. “De aangifte is duidelijk een reactie op het door mij aangevraagde onderzoek bij het Openbaar Ministerie”, aldus de verklaring. “Het is goed dat er nu een aangifte ligt, want die kan dan betrokken worden bij het onderzoek dat ik heb gevraagd. Ik zie de uitkomst van het onderzoek met vertrouwen tegemoet. Ik ontken zoals bekend alle aantijgingen die ik tot dusverre alleen via de pers mocht vernemen.” De verklaring is verspreid door Knoops’ Advocaten. Geert-Jan Knoops is de advocaat van Borsato.

Het OM Midden-Nederland zegt de aangifte van de ‘onzedelijke betastingen’ in het onderzoek te nemen. Vorige week verzocht Knoops het Openbaar Ministerie na-

mens Borsato onderzoek te doen naar de bron van geruchten die over de zanger de ronde doen. Die zaak ligt bij het Openbaar Ministerie Noord-Holland, aldus een woordvoerder van het OM Midden-Nederland.

Onderzoek
Het OM Noord-Holland meldde vorige week dat het verzoek van Knoops om onderzoek te doen naar de bron van de geruchten over Borsato nog moet worden beoordeeld. Een OM-woordvoerder liet vandaag weten dat hierover geen nieuws te melden is.

Verskillende roddelkanalen brachten de afgelopen tijd dat Borsato zich schuldig zou hebben gemaakt aan grensoverschrijdend gedrag tijdens een van de barbecues die de zanger jaarlijks organiseerde voor de zangers en zangeressen die hem als coach kozen in The Voice of Holland en The Voice Kids. Bewijs werd daarvan niet gegeven.

Vorige week werd bekend dat Borsato zijn complete clubtour had geannuleerd. Kaartverkoper Ticketmaster meldde dat er ‘op korte ter-



mijn’ geen nieuwe geschikte data waren gevonden voor de shows die werden uitgesteld vanwege de nieuwe coronamaatregelen. Borsato zou met zijn Hef Je Glas Met Mij-tournee langs 22

clubs door heel Nederland gaan. Onder meer Paradiso in Amsterdam, Doornroosje in Nijmegen, Paard in Den Haag en TivoliVredenburg in Utrecht stonden op de planning.

Avondlockdown Nederland verlengd, scholen eerder met vakantie

DEN HAAG — In Nederland wordt de avondlockdown verlengd tot en met 14 januari en basisscholen gaan een paar dagen eerder met kerstvakantie. Deze maatregelen zou het het demissionaire kabinet volgens ingewijden vanavond aankondigen op de coronapersconferentie.

Vanaf volgende week dinsdag gaan de basisscholen dicht, melden bronnen aan het ANP. Maandag zijn ze dus nog wel open, aldus ingewijden. Zonder maatregelen zou de kerstvakantie op vrijdag 24 december beginnen.

Het is nog niet bekend of scholen tijdens de sluiting online onderwijs gaan geven, of dat de leerlingen echt eerder vakantie hebben. Ingewijden zeggen dat net zoals tijdens eerdere schoolsluitingen, scholen worden gevraagd om noodopvang te regelen voor kwetsbare kin-

deren of kinderen van wie de ouders een cruciaal beroep uitoefenen. Demissionair minister Arie Slob (Onderwijs) zei na afloop van het ministersoverleg dat het kabinet ‘heel zware besluitvorming heeft gehad’. Vorige week schreef hij nog op Twitter dat het ‘de inzet’ was van het kabinet om de scholen rondom de kerstvakantie open te houden. Demissionair minister Hugo de Jonge (Volksgezondheid) liet gisteren al doorsche-

meren dat het eerder sluiten van scholen een serieuze optie voor het kabinet was.

Het kabinet vreesde dat basisschoolkinderen sneller familieleden zouden besmetten tijdens kerstbezoek als zij niet eerder vrij van school zouden krijgen. Met een vervroegde kerstvakantie hebben schoolgaande kinderen een week voor Kerstmis minder onderling contact en is de kans op besmetting dus kleiner.

Commissie wil vervolging stafchef Trump

WASHINGTON — De commissie van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden die onderzoek doet naar de bestorming van het Capitool op 6 januari, wil de voormalige stafchef van Donald Trump, Mark Meadows, vervolgen voor minachting van het parlement. De oud-stafchef heeft geweigerd te getuigen voor de commissie.

De zeven Democraten en twee Republikeinen in de commissie gingen unaniem akkoord met een rapport om Meadows te vervolgen voor zijn weigering volledig mee te werken aan het onderzoek. Het hele Huis van Afgevaardigden moet er vervolgens over stemmen. De voormalig stafchef zou

aanvankelijk verschijnen voor de parlementaire commissie, maar liet via zijn advocaat weten dat niet meer van plan te zijn. De voorzitter en vicevoorzitter van de commissie klaagden dat Meadows wel allerlei relevante informatie verstrekt in een nieuw boek ‘dat hij nu promoot en aan het verkopen is’.

De parlementaire commissie maakte maandag bekend dat Meadows een dag voor de aanval op het Capitool in een e-mail had geschreven dat de nationale garde paraat zou staan om pro-Trump-demonstranten te beschermen. De e-mail was volgens de commissie een van de zaken waarover zij hem had willen onderfragen.

NAVO-baas Stoltenberg wil topbaan in thuisland

OSLO — NAVO-chef Jens Stoltenberg doet een gooi naar een topositie in zijn thuisland Noorwegen. De voormalige premier hoopt het hoofd te worden van de Noorse Centrale Bank.

“Het ministerie van Financiën heeft me in november benaderd met de vraag of ik wil solliciteren naar die functie”, zei Stoltenberg tegen persbureau NTB. “Dat heb ik nu gedaan. Ik ben erg gemotiveerd.” De secretaris-generaal van de NAVO is niet de enige kandidaat. Er hebben zich meer dan twintig personen gemeld.

De econoom Stoltenberg heeft allerlei toposities bekleed, waaronder premier van Noorwegen en minister van Financiën. Hij staat sinds 2014 aan het hoofd van de NAVO, een bondgenootschap waar ook Nederland deel van uitmaakt. Zijn huidige ambtstermijn als NAVO-topman loopt nog tot eind september volgend jaar.

Rutte laat zich vervangen op EU-top door Belgische premier



Jens Stoltenberg

BRUSSEL — De Belgische premier Alexander De Croo vertegenwoordigt Nederland op de Europese top van deze week. De Croo vervangt demissionair premier Mark Rutte, die donderdag in de Tweede Kamer debatteert over het coalitieakkoord.

België is op het ogenblik voorzitter van de Benelux, waardoor het in de rede lag De Croo te vragen om in te springen. De Belgische premier is net als Rutte en hun Luxem-

burgse collega Bettel een liberaal. Eerder koos Rutte eens voor oudgediende Bettel, die al vele toppen meemaakte.

De Croo treedt namens Rutte morgen op bij een EU-top met Oekraïne en andere zogeheten oostelijke partnerlanden van de unie. Ook donderdag, als de gewone december-top voor de EU-leiders begint, vertegenwoordigt hij Nederland. Tot Rutte klaar is met het Kamerdebat over de uitkomst van de kabinetsformatie

en mogelijk alsnog naar Brussel kan afreizen.

De Belgische premier ‘staat natuurlijk in nauw contact’ met de sherpa (Ruttes rechterhand in Brussel) en de Nederlandse ambassadeur bij de EU, laat zijn woordvoerder weten. Die zullen De Croo waar nodig bijstaan. Regeringsleiders die voor elkaar het woord voeren houden het in principe bij het uitspreken van wat tevoren is voorbereid en improviseren niet.

Oostenrijk stuurt geen vertegenwoordigers naar Beijing

WENEN — België en Oostenrijk sturen geen hoogwaardigheidsbekleders naar de Olympische Winterspelen in Beijing. België doet dat eigenlijk nooit. Oostenrijk ziet ervan af wegens de strenge coronamaatregelen in China. De twee landen zeggen dat er geen sprake is van een diplomatieke boycot, zoals onder meer de Verenigde Staten hebben afgekondigd.

Nederland en veel andere EU-landen twijfelen nog over het afreizen van staatshoofden, regeringsleiders en andere hoge functionarissen naar Beijing. Ze hopen het eens te worden om één lijn te kunnen trekken. Verscheidene landen hebben al laten doorschemeren dat ze weinig voelen voor een boycot.

In België is het ‘gewoon niet gebruikelijk dat er ministers of andere hoogwaardigheidsbekleders vertegenwoordigd zijn’ bij de Winterspelen, zegt een woordvoerder van premier Alexander De Croo. “Dat is deze keer niet anders.” Hij wijst erop dat

De Croo vorige week nog de Chinese omgang met de mensenrechten aan de kaak heeft gesteld in een gesprek met zijn Chinese collega.

Strenge coronamaatregelen
De Oostenrijkse bondskanselier Karl Nehammer zegt in een gesprek met de Duitse krant *Die Welt* dat zijn land het toernooi niet boycot. Het besluit is volgens hem een reactie op de strenge coronamaatregelen. Nehammer wijst onder meer op de regel dat politici tijdens de Spelen geen sporters uit eigen land mogen ontmoeten. “Dan ontmoet ik liever onze atleten

persoonlijk in Wenen”, citeert de krant. Hij zei verder ‘tegen een politisering van de Spelen’ te zijn.

De Verenigde Staten, Canada, het Verenigd Koninkrijk, Nieuw-Zeeland en Australië hebben wel een diplomatieke boycot afgekondigd. Onder anderen ministers en andere vertegenwoordigers van deze regeringen zullen niet naar Beijing afreizen, maar hun sporters wel. Reden voor de boycot zijn mensenrechtenschendingen in het Aziatische land, bijvoorbeeld in de provincie Xinjiang.

China betreurt de boycotacties en heeft gezegd dat landen ‘onvermijdelijk een prijs gaan betalen voor hun wangedrag’. Volgens de regering misbruiken westerse landen de Spelen voor ‘politieke manipulatie’.

Celstraf voor echtgenoot oppositieleider Belarus

MINSK — Een rechtbank in Belarus heeft een celstraf van achttien jaar opgelegd aan de echtgenoot van oppositieleider Svetlana Tichanovskaja, de voornaamste tegenstander van president Aleksandr Loekasjenko. Blogger en activist Sergej Tichanovski wordt volgens staatsmedia verantwoordelijk gehouden voor grootschalige ongeregeldeheden. Hij heeft de beschuldigingen tegengesproken.

Het proces tegen Tichanovski vond de afgelopen maanden achter gesloten deuren plaats in een detentiecentrum in Gomel. Tichanovskaja, die zelf in ballingschap leeft, reageerde op Twitter verontwaardigd op de veroordeling van haar echtgenoot. “De dictator neemt publiekelijk wraak op zijn sterkste tegenstanders”, concludeerde ze.

Meerdere medestanders van Tichanovski kregen vandaag gevangenisstraffen opgelegd die opliepen tot zestien jaar.

Andere belangrijke tegenstanders van Loekasjenko en zijn regime zijn eerder al veroordeeld. Het gaat onder anderen om de bekende activiste Maria Kolesnikova. Zij weigerde naar het buitenland te vluchten en kreeg in september elf jaar cel opgelegd.

De autoriteiten arresteerden blogger Tichanovski vorig jaar in aanloop naar de presidentsverkiezingen. Hij wilde eigenlijk zelf meedoen, maar na zijn aanhouding stelde zijn politiek

onervaren echtgenote zich kandidaat. Die ontpopte zich tot de belangrijkste rivaal van Loekasjenko, die al sinds 1994 aan de macht is in het Oost-Europese Belarus. Dat land wordt ook wel de laatste dictatuur van Europa genoemd.

Loekasjenko won de verkiezingen van vorig jaar volgens de officiële uitslag met overmacht en dat leidde tot enorme onrust. Veel mensen meenden dat er was gefraudeerd. Veiligheidstroepen van Loekasjenko traden hard op tegen demonstrerende burgers, waarna de Europese Unie zijn regime sancties oplegde. Dat leidde tot een conflict waarin Belarus grote groepen migranten naar de buitengrens met de EU di-rigeerde.

Duterte toch geen kandidaat voor senaat

MANILLA — De Filipijnse president Rodrigo Duterte doet toch niet mee aan de senaatsverkiezingen in zijn land. De politicus heeft zich teruggetrokken als kandidaat, meldt de kiescommissie. Die vertelt niet waarom Duterte afziet van deelname.

Duterte kan zich volgend jaar niet meer herkiesbaar stellen als president en over zijn politieke toekomst is veel gespeculeerd. De politicus geldt internationaal als een omstreden figuur vanwege zijn harde aanpak

van drugscriminaliteit, die aan duizenden mensen het leven heeft gekost. De politie zou verdachten zonder proces hebben doodgeschoten. Het Internationaal Strafhof in Den Haag doet daar onderzoek naar.

De 76-jarige Duterte had door mee te doen aan de senaatsverkiezingen van 2022 een andere topfunctie kunnen bemachtigen. Ook andere leden van zijn familie zijn politiek actief. Dochter Sara wil vicepresident worden en zoon Sebastian doet mee aan een burge-meestersverkiezing.

Fracties coalitiepartijen buigen zich over akkoord

DEN HAAG — De fracties van VVD, D66, CDA en ChristenUnie buigen zich vanmorgen over het coalitieakkoord. De verwachting is dat ze op een enkele aanpassing na ermee zullen instemmen. Een dag later wordt het definitieve akkoord dan gepresenteerd aan de Tweede Kamer.

Mark Rutte (VVD), Sigrid Kaag (D66), Wopke Hoekstra (CDA) en Gert-Jan Segers (ChristenUnie) bereikten gisteravond uiteindelijk overeenstemming. Er ligt een ‘mooi en gebalanceerd’ akkoord, zei Kaag. Net als de andere fractieleiders wilde ze er weinig over kwijt omdat hun eigen fracties zich er nog over moeten uitspreken.

Het stuk ligt er 271 dagen na de verkiezingen voor de Tweede Kamer. “Het heeft lang geduurd en het had af en toe wel iets van een tangverlossing”, concludeerde Hoekstra. Volgens Segers is het akkoord dunner dan het vorige en minder gedetailleerd. Het vorige regeerakkoord van de vier partijen uit 2017 telde zo’n zeventig pagina’s.

De vier onderhandelaars komen morgenochtend weer bijeen om te spreken over mogelijke aanpassingen ingegeven door de fracties. Daarna vindt de presentatie plaats en wordt het document openbaar. Mogelijk is er dan donderdag nog een debat waarbij Rutte wordt aangesteld als formateur. Die kan dan zijn vierde kabinet gaan vormen.

Opnieuw controversé JK Rowling



Foto: Shutterstock

JK Rowling veroorzaakt opnieuw een controversé. De schrijfster waadt zich wederom in het debat over transgenders. Dit keer heeft ze de Schotse politie bekritiseerd, omdat ze verdachten van verkrachting toestaat zichzelf als vrouw te identificeren. De auteur van ‘Harry Potter’ die eerder werd beschuldigd van het maken van transfobe opmerkingen, ging zondag naar Twitter door een artikel van *The Times of London* te delen met de titel: “Absurditeit van de politie die verkrachters als vrouwen registreert.” “Oorlog is vrede. Vrijheid is slavernij. Onwetendheid is kracht. De gepeniste persoon die je verkrachtte is een vrouw”, schreef Rowling. Hiermee verwijzend naar ‘Newspeak’ in George Orwells ‘1984’.

Rowling linkte vervolgens naar het nieuwsartikel, waarin stond: “Politie Schotland zei dat ze verkrachtingen zouden registreren als uitgevoerd door een vrouw als de beschuldigde persoon erop aandringt, zelfs als ze wetelijk niet van geslacht zijn veranderd.”

Duizenden fans reageerden

meteen op Rowling, en velen beschuldigden haar van een ongezonde fixatie op transkwesties. “Je hebt letterlijk een kasteel en je besteedt je tijd hieraan,” schreef podcaster Rob Rousseau. “Wat een rare heuvel om op Rowling te sterven”, voegde producer Brett Erlich toe. Een derde zei dat Rowling haar aandacht op het verkeerde deel van het verhaal over verkrachtingen in Schotland richtte, wat haar vooroordelen en fixatie benadrukte. “De overgrote meerderheid van seksueel geweld wordt gepleegd door mannen die zich niet als iets anders dan mannen identificeren. Misschien kun je overwegen om in plaats daarvan je openbare profiel te gebruiken om dit tegen te gaan?” zei weer een andere. De 56-jarige auteur werd afgelopen juni voor het eerst beschuldigd van transfobie, toen ze de draak stak met een artikel met de titel: “Een meer gelijke post-Covid-19-wereld creëren voor mensen die menstrueren.” Ze spotte toen: “Mensen die menstrueren. Ik weet zeker dat er vroeger een woord voor die mensen was: Wümben? Watje? Woomud?”

Liesbeth List geëerd met eigen herdenkingsmunt



Foto: nl.wikipedia.org

De Koninklijke Nederlandse Munt heeft een herdenkingsmunt geslagen voor Liesbeth List. Dat heeft de instantie die Nederlands muntgeld slaat vandaag op haar website gemeld. De zangeres overleed op 25 maart 2020, aan het begin van de coronaperiode.

Op de voorzijde van de uitgifte staat een klassiek portret van List. Op de keerzijde staat het silhouet van een zingende List met op de achtergrond het reliëf van een vinylplaat. Er worden twee varianten van de uitgifte uitgegeven: een penning in coincard en een zilveren uitgifte. De List-munten zijn vanaf zondagmiddag te bestellen op de website van de Koninklijke Nederlandse Munt. Zij gelden niet als wettig betaalmiddel.

List overleed op 78-jarige leeftijd. Zij ontving in haar carrière verscheidene prijzen, waaronder Edisons, een Gouden Harp en de John Kraaijkamp Musical Award. Ze is bekend van liedjes als ‘Heb het leven lief’, ‘Te

veel te vaak’, ‘Kinderen een kwartje’ en duetten met Ramses Shaffy, zoals ‘Aan de andere kant van de heuvels’ en ‘Pastorale’.

Botswana veilt vergunningen om olifanten af te schieten



Foto: Shutterstock

Botswana gaat in december vergunningen veilen aan lokale en internationale jagers om 83 olifanten dood te schieten, bevestigt een hoge functionaris. Het is de tweede keer dat het Zuid-Afrikaanse land een dergelijke veiling houdt, sinds

daar in 2019 het jachtverbod op deze dieren werd afgeschaft. Botswana heeft de grootste olifantenpopulatie ter wereld.

“Ja, het is waar dat we nog een veiling voor de jacht zullen houden en het pakket

De Amerikaanse miljardair Elon Musk is door het Amerikaanse tijdschrift *Time* uitgeroepen tot persoon van het jaar. De topman van onder meer automerk Tesla en ruimtevaartbedrijf SpaceX krijgt die titel voor de enorme invloed die hij wereldwijd uitoefent.



Foto: Shutterstock

Time roept Elon Musk uit tot persoon van het jaar

“Weinig individuen hebben meer invloed gehad op het leven op aarde dan Musk”, aldus *Time*, die eraan toevoegt dat dit mogelijk ook geldt voor de ruimte. Hij veranderde volgens het blad met zijn elektrische auto’s de automarkt en SpaceX wordt omschreven als koploper op het gebied van commerciële ruimtevaart.

De Amerikaan is met een vermogen van zo’n 284 miljard dollar de rijkste persoon ter wereld. Musk verdiende zijn geld volgens *Time* op een andere manier dan zijn medemiljardairs. “In plaats van één geweldig idee had hij er meerdere. En in plaats van meerdere slimme en veilige investeringen, koos hij voor een paar spectaculair risicovolle investeringen.”

Time kiest sinds 1927 jaarlijks een persoon die de meeste invloed heeft gehad. De titel kan ook naar meerdere personen gaan, wat vorig jaar het geval was met president Joe Biden en zijn vicepresident Kamala Harris. In 2019 was klimaatactiviste Greta Thunberg persoon van het jaar. Ruim twintig jaar geleden had het blad het nog over man of vrouw van het jaar.

OM New York klaar met tenlastelegging Ghislaine Maxwell

De officier van justitie in New York heeft vrijdag de tenlastelegging van Ghislaine Maxwell afgerond. De 59-jarige Maxwell wordt ervan verdacht meisjes te hebben geregeld voor zedelinquent Jeffrey Epstein, haar ex-partner. De rechtszaak gaat verder op 16 december, wanneer Maxwells advocaten zullen reageren op de aanklachten.

Tegen Maxwell, een Britse socialite, zijn in totaal acht

aanklachten ingediend, waaronder voor vrouwenhandel, maar twee worden later behandeld. Maxwell ontkent alle beschuldigingen. Volgens haar advocaten wordt hun cliënt gezien als een zondebok voor Epstein. De multimiljonair pleegde in 2019 in een gevangenis zelfmoord, in afwachting van een zedenzaak tegen hem. Als Maxwell schuldig wordt bevonden, kan ze in totaal tachtig jaar cel krijgen.

Curaçao 2 apothekers rijker



Brenda de Winter (l) en Jikky Lieske (m) brachten recentelijk een bezoek aan minister Dorothy Pietersz-Janga (MFK) die belast is met de portefeuille Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN). Zoals de wet voorschrijft legden zij bij deze gelegenheid de eed af als nieuwe apothekers op Curaçao. De eedaflegging ten overstaan van de minister werd protocollair geleid door ambtenaar Erseline Ramazan. Hierbij verklaarden De Winter en Lieske naar eer en geweten hun werkzaamheden te zullen verrichten. De Winter is in het kader van een samenwerking tussen het Curaçao Medical Center (CMC) en het Erasmus Medisch Centrum op Curaçao. Ze versterkt het team van de CMC-apotheek, terwijl Jansen bij Botika Otrobanda gaat werken.

Snel herstel Steve Harvey

Nadat Steve Harvey Miss Zuid-Afrika had aangekondigd als de tweede runner-up van de zeventigste Miss Universe-verkiezing, wendde hij zich tot de twee overgebleven deelnemers uit Paraguay en India. De gastheer begon met te zeggen: “Gefeliciteerd, Portugal” en het was op dit moment dat hij zichzelf betrapte. “Ze schreven ‘Portugal’ op het verdomde bord en probeerden me te bespelen, ze proberen me weer te pakken te krijgen. Maar ik ga er dit jaar niet voor”, zei Harvey. “Gefeliciteerd, Paraguay. Ze hadden Portugal op het verdomde bord. Ik keek er doods naar. Jullie hebben het allemaal gezien. Probeer mij dit jaar niet de schuld te geven.” Bij de Miss Universe-competitie van 2015 kondigde Harvey per ongeluk de eerste runner-up Miss Colombia als winnares aan, in plaats van de eigenlijke winnaar, Miss Filippijnen. Vier jaar

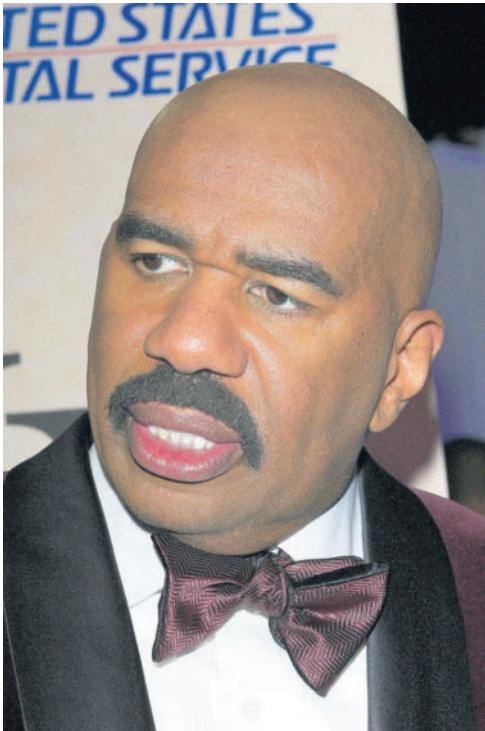


Foto: Shutterstock

later bij de verkiezing van 2019, verwees hij tijdens de vertoning van een video naar Miss Filippijnen, terwijl het eigenlijk een clip over Miss Maleisië was.

Maar de show die zondag plaatsvond in Eilat, Israël, ging door. En hoewel het er niet beter op werd voor Miss Paraguay, was Harvey in staat om het belangrijkste moment van de nacht correct vast te leggen toen hij Miss India Harnaaz Sandhu officieel noemde als Miss Universe 2021.

Nederlands afscheidsconcert Rob de Nijs



Foto: nl.wikipedia.org

Het Nederlandse afscheidsconcert van Rob de Nijs vindt op 10 april plaats in de Ziggo Dome in Amsterdam. De 78-jarige zanger, die lijdt aan de ziekte van Parkinson, geeft dan samen met zijn Pur Sang Band zijn allerlaatste optreden.

De Nijs ziet het als een afscheid van een publiek dat hem jarenlang heeft omarmd. “Zij hebben ervoor gezorgd dat ik muziek kon ma-

ken en op het podium mocht staan. Nog één keer trek ik samen met mijn band alle registers open en sluiten we hiermee mijn carrière groots af”, laat hij weten. De zanger kondigde in 2019 aan dat hij het podium vaarwel zou zeggen en bracht vorig jaar zijn laatste album “t Is Mooi Geweest” uit. Vorige maand nam De Nijs al afscheid van zijn Belgische fans met een concert in Antwerpen.

Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?
Een jubileum, diploma of benoeming te melden?
Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie
(kort en bondig, liefst met foto) naar:
o.v.v. “mensen”.

Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



FC Inter kampioen 3e divisie FFK



Bestuurslid van de FFK Stanley Coffie en de voetbalkoningin tijdens het overhandigen van de kampioensbeker aan de aanvoerder van FC Inter.

WILLEMSTAD — FC Inter is gisteravond kampioen geworden van de derde divisie in de MCB League. De ploeg won de finalewedstrijd tegen C-Stars United, die in het stadion van de Federashon Futbòl Kòrsou (FFK) werd gespeeld. Deze spannende titelstrijd werd na 120 minuten en een serie strafschoppen beslecht. Uiteindelijk wist FC Inter de finale te winnen na een penaltyreeks (4-3) en met deze prestatie te promoveren naar de tweede divisie van de FFK.



Foto's: Ken Wong

Vreugde op het veld bij FC Inter na de kampioenstitel te bereiken.

De reguliere speeltijd eindigde in een gelijkspel (1-1). Sidney Leonora zette FC Inter in de 29e minuut op voorsprong. Het team leek af te stevenen op de kampioenstitel, nadat het met de score ongewijzigd de slotmi-

nuten bereikte. Het was echter Emile Huizing van de C-Stars die in de allerlaatste minuut de sluitpost passeerde. Hierna werd een verlenging gespeeld: tweemaal 15 minuten. In dit extra half uur

werd niet gescoord, waardoor de teams overgingen tot het nemen van strafschoppen. In deze penaltyreeks scoorde FC Inter vier keer, terwijl C-Stars slechts tweemaal raak schoot: 4-2.

Voor FC Inter was dit de tweede keer sinds hun oprichting dat het team in een finale van de derde divisie stond, het team van C-Stars nam gisteren voor de eerste keer deel aan een finale.

FC Iga blijft in divisie A CurFutsal

WILLEMSTAD — FC Iga heeft de promotie/degradatie-serie zaalvoetbal gewonnen. Deze ploeg won de twee wedstrijden tegen Young Boys.

Donderdag speelden de twee teams nog hun eerste wedstrijd, wat resulteerde in een 5-1 overwinning voor FC Iga. De tweede ontmoeting werd zaterdag gespeeld en opnieuw gewonnen door FC Iga: 2-1.

Met deze uitslag weet FC Iga zich in de A-divisie te handhaven. Dit was het laatste zaalvoetbaltoernooi van 2021. De CurFutsal-federatie blikt tevreden terug op het afgelopen jaar en is iedereen dankbaar die zich het afgelopen jaar heeft ingezet voor de sport. In de B-divisie is het team van UD Koraalspecht SWF verkozen tot het meest gedisciplineerde team.

Willems in de basis tijdens 1e thuiszege voor Greuther Fürth



Foto: Transfemmarkt

Jetro Willems in het shirt van Greuther Fürth.

FÜRTH — Na 23 thuiswedstrijden in de Bundesliga was het eindelijk raak voor Greuther Fürth. De promovendus speelt voor het tweede seizoen in de clubhistorie op het hoogste Duitse niveau, maar speelde tot nu toe een teleurstellend seizoen. Nog nooit was het gelukt om een thuiswedstrijd in de Bundesliga te winnen, maar afgelopen zondag won de club met 1-0 van Union Berlin met de Curaçaöenaar Jetro Willems in de basis.

Fürth had tot nu toe slechts één punt overgehouden aan veertien wedstrijden dit seizoen, maar nu was het eindelijk raak. Met Willems in de basis, nam de club het op tegen de nummer zes van de Duitse competitie. Bij Union, dat mede door Feyenoord werd uitgeschakeld in Europa, stond de Surinaamse Sheraldo Becker in

de basis, maar na rust kwam het op achterstand. De Noor Havard Nielsen gaat de geschiedenisboeken in als doelpuntenmaker bij de eerste thuiszege in de Bundesliga. Ook oud-NEC'er Taiwo Awoniyi kwam nog in de ploeg bij Union, maar hij kon het unicum niet meer voorkomen. Na de zege staat Willems met zijn ploeg nog altijd onderaan, maar het gat naar de veilige haven is nu nog maar dertien punten. Ook Justin Hoogma en Nick Viergever staan er onder contract, maar zij waren niet van de partij. Willems speelt vrijwel alles dit seizoen als linksback, maar moest samen met zijn collega's al 46 doelpunten incasseren. De Curaçaöenaar koos deze zomer voor een avontuur in Duitsland, nadat hij vorig seizoen op huurbasis voor Eintracht Frankfurt al eerder in die competitie speelde. In Nederland was Willems actief voor Sparta Rotterdam en PSV.

Prijsuitreiking voor softbalsters



WILLEMSTAD — De softbalsters van de Curaçaose Softbal Bond (CSB) zijn het afgelopen weekeinde geëerd voor hun prestaties tijdens de softbalkampioenschappen van het afgelopen jaar. Tijdens de avond zijn verschillende prijzen uitgereikt aan de uitblinkers.

De avond werd geopend met een gebed door pastoor Esprit. Hierna werd de avond geleid door MC 'Lady Lava' die ook de nominaties presenteerde. Souax Gill Sports is eerder dit jaar jeugdkampioen geworden. Tevens heeft het team in de hoofdklasse de Clovis Lodevixs Cup 2021 gewonnen. Individuele prijzen zijn uitgereikt aan onder meer de beste binnenvelders Thaima Maximilliana en Jeandely Ricardo. De meest waardevolle speelster, Kiara Domacassé. Pitcher Libis Hurtado Payares had de meeste slagvrouwen met drie slag bedwongen: 93. Beste slagvrouw

in de A-klasse en Jeugdklasse was Anais Piar van Pichingolo Nissan. In de AA-klasse had Kimberly Agard van Souax de beste slagcijfers. De homerun-kampioene in de jeugdklasse was Daisheline Daal van Treasure. In de A-klasse had Suramska Antonisia van de Rising Trotters de meeste homeruns en in de AA-klasse sloeg Myah Thompson van Souax de meeste. De prijs voor beste pitcher in de jeugdklasse ging uit naar J'Dah Girigorie van Souax die ook in de AA-klasse deze titel wist te pakken. In de A-klasse werd Kiara Domacassé de kampioen.



Overige genomineerden waren: Jeannevan Kinburn voor de beste slugging (het totaal aantal honken aan dat een speler per slagbeurt bereikt), en Süeny Felicia en Dianthe Gibbes voor de meeste RBI (Binnengeslagen punten door de slagaman). Sulivindra Hooi was de speler met de meeste worpen en Julise Koffy had de beste ERA (het puntenpercentage dat het aantal verdiende punten aangeeft dat een pitcher per negen innings heeft toegestaan). Later op de avond konden de sporters het jaar afsluiten met muziek en een liveoptreden van 'Dongo'.



Foto: Ediel Simbo

Wereldkampioen Verstappen alweer in actie in Abu Dhabi

ABU DHABI — Amper twee dagen na het behalen van de wereldtitel in de Formule 1 stapte Max Verstappen alweer in de Red Bull-bolide. De Nederlandse wereldkampioen testte in een oudere auto op het Yas Marina Circuit in Abu Dhabi de nieuwe banden voor volgend jaar in de Formule 1. De Pirelli-bandjes zijn dan 18 inch, een stuk groter dan de banden van 13 inch waarmee werd gereden.

Verstappen veroverde zondag in Abu Dhabi de wereldtitel na een krankzinnig slot van de race. De Nederlander leek kansloos, tot vijf ronden voor het einde na een crash van Nicholas Latifi de safety car de baan op kwam. Verstappen kon daardoor weer aansluiten bij de leidende Lewis Hamilton en hij wist zijn Britse rivaal van Mercedes in de laatste ronde te passeren. Verstappen ontving donderdag in Parijs op het gala van de internationale autosportfederatie FIA

de bokaal voor de wereldkampioen. Tijdens de tweedaagse test van de Formule 1 in Abu Dhabi worden niet alleen de banden voor volgend jaar uitgeprobeerd. Ook krijgen jonge coureurs de kans om kilometers te maken in Formule 1-bolides, onder wie de Formule 2-rijders Oscar Piastri, Guanyu Zhou, Robert Shwartzman en Jüri Vips. De Chinees Zhou (22) debuteert volgend jaar in de Formule 1 bij Alfa Romeo. De Est Vips (21) komt uit de opleiding van Red Bull en was vandaag even teamgenoot van Verstappen. Nyck de Vries, de Nederlandse wereldkampioen in de Formule E, zit achter het stuur bij Mercedes, waar hij reservecoureur is. Valtteri Bottas rijdt voor het eerst in de Alfa Romeo, George Russell in de Mercedes. De Brit neemt bij de Duitse rental de plek over van de Fin, die op zijn beurt zijn gestopte landgenoot Kimi Räikkönen vervangt bij Alfa Romeo.

Basketballer Curry heeft NBA-record 3-punters bijna binnen

INDIANAPOLIS — Basketballer Stephen Curry heeft nog één driepunter nodig om het record van Ray Allen in de NBA te evenaren. De 33-jarige vedette van Golden State Warriors gooide in de gewonnen uitwedstrijd tegen Indiana Pacers (102-100) vijf driepunters raak. Curry staat nu op een totaal van 2972, één minder dan Allen.

"Het is een tikkeltje surrealistisch dat ik nu op de drempel van dat record sta", zei Curry, die tegen de Pacers slechts vijf van zijn vijftien pogingen van buiten de driepuntlijn zag

slagen. "Ik geniet van het moment. Als ik iets de afgelopen wedstrijden heb geleerd, is het dat ik gewoon de schoten moet blijven doen waarvan ik denk dat ik ze kan maken."



Foto: NBA

Stephen Curry tijdens een 3-punter.

De Amerikaan, die in 2015, 2017 en 2018 kampioen van de NBA werd met de Warriors, erkent dat het aanstaande record voor de nodige afleiding zorgt. "Laten we eerlijk zijn: er wordt een flinke hype van gemaakt. En dat leidt toch wat af."

Curry kan vanavond in Madison Square Garden tegen New York Knicks het record van Allen evenaren én verbeteren. "Het gebeurt wanneer het gebeurt. Ik heb respect voor al die geweldige schutters in deze competitie. Ik ga er zo goed mogelijk van genieten, want ik aas hier al een tijdje op. De 'Garden' is een iconisch gebouw waarin al zoveel coole dingen zijn gebeurd. Het wordt heel leuk."

De nu 46-jarige Allen speelde tussen 1996 en 2014 in de NBA. Hij werd kampioen met Boston Celtics en Miami Heat. Allen kwam in 1300 wedstrijden in de NBA tot 2973 driepunters. Curry staat op 788 duels.